



# PÖTTINGER MAGAZIN 2016

Programm für Grünland, Boden und Saat





## Wir arbeiten gemeinsam für eine erfolgreiche Zukunft.

PÖTTINGER hat in den letzten Jahren seine enorme Zuverlässigkeit und Kraft unter Beweis gestellt und die Entwicklung der Landtechnik konsequent positiv vorangetrieben. So konnten wir als österreichisches Traditionsunternehmen in der mehr als 140-jährigen Firmengeschichte unseren internationalen Status stark ausbauen.

Unser Leitsatz „Erfolgreicher mit PÖTTINGER“ ist nicht nur Nutzenversprechen für unsere Kunden, sondern auch unternehmensinterner Leistungsanspruch. Unsere Innovationen und Leistungen von heute, wie die Weltmarktführerschaft im Ladewagensegment, die internationale

Vorreiterrolle im Bereich der Grünlandtechnik sowie die 40-jährige Erfahrung und Kompetenz im Bereich der Bodenbearbeitung, bilden die Basis unseres Erfolges von morgen.

Diese Spitzenleistungen kombinieren wir als Familienbetrieb mit einer sehr persönlichen, engagierten Betreuung unserer Partner – von vielen Kunden liebevoll als der „PÖTTINGER Geist“ tituliert. In Kombination mit der steigenden Bedeutung der Landwirtschaft sehen wir auch in Zukunft großes Potenzial für die Landtechnik und damit auch für PÖTTINGER.



  
Klaus Pöttinger

  
Heinz Pöttinger

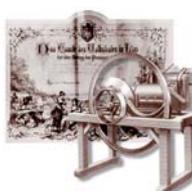


# Inhalt

Firmengeschichte	4 – 5
<b>Boden &amp; Saat</b>	
Pflüge	6 – 9
Grubber	10 – 15
Kurzkombinationen	16 – 19
Scheibeneggen	20 – 23
Kreiseleggen	24 – 29
Mechanische Sämaschinen	30 – 33
Pneumatische Sämaschinen	34 – 37
Mulchsaatmaschinen	38 – 41
<b>Grünland</b>	
Mähwerke	42 – 49
Zettkreisel	50 – 55
Schwadkreisel	56 – 61
Ladewagen	62 – 75
Häcksler	76
DURASTAR	77
Bedienterminals	78 – 79
Service	80

Alle Angaben über technische Daten, Abmessungen, Gewichte, Leistungen, etc. sind annähernd und unverbindlich.

# Ein Unternehmen mit Tradition und Fortschritt



**1871**

Entwicklung einer **Futterschneidmaschine** und Firmengründung durch **Franz Pöttinger** in Grieskirchen.



**1950**

Die Serienproduktion von Heuauladern und Schwadreden beginnt.



**1960**

Die Entwicklung der **PÖTTINGER Heuraupe** führt zur Revolution der Hangmechanisierung.



**1963**

Bahnbrechende Neuentwicklung der **Ladewagenteknik** – PÖTTINGER wird in Folge größter Ladewagenhersteller der Welt.



**1975**

Erwerb der **Bayerischen Pflugfabrik** in Landsberg am Lech und Beginn des kontinuierlichen Ausbaus des Bodenbearbeitungsprogrammes.



**1986**

Durch das **MULTITAST-Rad** vor dem Kreisel wird das Aufstands-dreieck bei PÖTTINGER Schwadern vergrößert. Das garantiert deutlich geringere Futtermerschmutzung.



**1996**

Neues **Lackierzentrum** mit Pulverbeschichtung in Grieskirchen.



**1999**

Die Einführung der Hochleistungsladewagenteknik **JUMBO** für den Großflächeneinsatz leitet eine Trendumkehr in der Siliertechnik ein.



**2001**

Erwerb des **Sätechnikwerkes in Bernburg** und Gründung der PÖTTINGER Sätechnik GmbH.



**2004**

Das **TERRASEM Mulchsaatkonzzept** sorgt mit der Kombination Scheibenegge, Reifenpacker und Säschiene für optimalen Saataufgang.



**2006**

**ALPHA MOTION** – die neue Generation von Frontmäherwerken – wird **Maschine des Jahres 2006**.



**2008**

Bau der neuen **Montagehalle** in Grieskirchen. Das Werk in **Vodnany**, Tschechien, wird weiter ausgebaut.



2008

**TRACTION CONTROL** sorgt beim Pflügen mit dem **SERVO 45 S** für eine gezielte Belastung der Traktorhinterachse.



2009

Weltneuheit **AUTOCUT**: Vollautomatische Messerschleifeinrichtung für **JUMBO** und **TORRO** Silierwagen.



2010

**SERVO 6.50** Aufsattelpflüge mit **TRACTION CONTROL** erweitern das Bodenbearbeitungsprogramm.



2012

Die **TOPTECH PLUS** Kreiseltechnik sichert hohe Stabilität und Einsatzsicherheit bei **PÖTTINGER TOP** Schwadern.



2012

Die **LIFTMATIC PLUS** Aushebetechnik bei **PÖTTINGER** Zettern sorgt für sauberes Futter ohne Einstechen der Zinken.



2012

Der **DYNATECH** Kreisel garantiert für ein perfektes Streubild bei **HIT** Zettkreiseln.



2013

Die Broschüre **Bestes Futter** zeigt: Futterqualität ist das A und O für Ihren Erfolg! **PÖTTINGER** ist dabei Ihr Partner für bestes Futter.



2013

Das **NOVACAT S12** ist mit einer Arbeitsbreite von 11,20 m die größte getragene Mähkombination am Markt.



2013

Das neuentwickelte **AEROSEM** Sämaschinen-Konzept von **PÖTTINGER** vereint die Aussaat von Getreide und Einzelkornsaat für Mais. **Maschine des Jahres 2014**.



2013

Einzigartiges **EUROPROFI POWERCUT** Schneidwerk sorgt für perfekten Schnitt des Futters.



2014

**DURASTAR** Verschleißteile zeichnen sich durch Beständigkeit und hochwertige Materialien aus.



2014

**SYNKRO MULTILINE** vereint den **SYNKRO** Grubber und die Sämaschine **VITASEM** zur gezogenen Mulchsaatkombination.

## Ohne Stillstand pflügen

Die robuste und intelligente Konstruktion der PÖTTINGER Pflüge gewährleistet optimale Kräfteaufteilung und Stabilität im Bereich der größten Rahmenbelastung. Das einzigartige Einstellzentrum von PÖTTINGER ermöglicht die einfache und optimale Anpassung an alle Bodenarten und Einsatzverhältnisse.

# Pflüge



SERVO 6.50

## SERVO Anbaupflüge mit stufigen Schnittbreiten

Das durchgehende Rahmenrohr aus mikrolegiertem Feinkornstahl ist bei unseren SERVO Pflügen der Serien 35 bis 45 S innen durch zwei Schraubleisten zusätzlich verstärkt. Die große Wandstärke der Rahmenrohre garantiert eine robuste Aufnahme für Pflugschalen und Werkzeuge. Die große Auswahl an modernen Körperformen wird jeder Bodenart gerecht.



SERVO 25

	Schare	Körperabstand	für Traktoren bis
SERVO 25	2 / 3 / 4	85 / 95 / 102 cm	88 kW / 120 PS
SERVO 35	3 / 4 / 5	95 / 102 cm	103 kW / 140 PS
SERVO 35 S	4 / 5 / 6	95 / 102 cm	125 kW / 170 PS
SERVO 45	4 / 5	95 / 102 cm	125 kW / 170 PS
SERVO 45 S	4 / 5 / 6	95 / 102 cm	199 kW / 270 PS

## SERVO PLUS – Anbaupflüge mit hydraulischer Schnittbreitenverstellung

Für komfortables und zeitsparendes Pflügen haben wir die SERVO PLUS Modelle entwickelt. Unser Pflug passt sich individuell an Bodenverhältnisse und Arbeitstiefen an. Erstkörper-Schnittbreite, Zugpunkt und Zusatzwerkzeuge verstellen sich automatisch mit.



SERVO 45 S PLUS

	Schare	Körperabstand	für Traktoren bis
SERVO 35 PLUS	3 / 4	95 / 102 cm	103 kW / 140 PS
SERVO 35 S PLUS	4 / 5	95 / 102 cm	125 kW / 170 PS
SERVO 45 PLUS	3 / 4 / 5	95 / 102 / 115 cm	125 kW / 170 PS
SERVO 45 S PLUS	4 / 5 / 6	95 / 102 cm	199 kW / 270 PS



### SERVO NOVA – Anbaupflüge mit hydraulischer Steinsicherung

Eine Überlastsicherung mit einstellbarer Auslösekraft schützt den Pflug vor Beschädigungen. Die Auslösekraft nimmt mit zunehmender Ausweichhöhe ab – das schont den Pflug. Beim Wiedereinzug nimmt der Druck ständig zu. Alle Körperpaare haben einen eigenen Ausgleichsbehälter.



SERVO 35 NOVA

	Schare	Körperabstand	für Traktoren bis
SERVO 25 NOVA	2 / 3 / 4	85 / 95 / 102 cm	88 kW / 120 PS
SERVO 35 NOVA	3 / 4	88 / 95 / 102 cm	103 kW / 140 PS
SERVO 35 S NOVA	4 / 5	88 / 95 / 102 cm	125 kW / 170 PS
SERVO 45 NOVA	4 / 5	95 / 102 cm	125 kW / 170 PS
SERVO 45 S NOVA	4 / 5	95 / 102 cm	199 kW / 270 PS

### SERVO PLUS NOVA – Die hydraulischen Multitalente

Pflüge mit hydraulischer Schnittbreitenverstellung und hydraulischer Steinsicherung bieten Ihnen optimale Sicherheit und Flexibilität.



SERVO 45 S PLUS NOVA

	Schare	Körperabstand	für Traktoren bis
SERVO 35 PLUS NOVA	3 / 4	88 / 95 / 102 cm	103 kW / 140 PS
SERVO 35 S PLUS NOVA	4 / 5	95 / 102 cm	125 kW / 170 PS
SERVO 45 PLUS NOVA	4 / 5	95 cm	125 kW / 170 PS
SERVO 45 S PLUS NOVA	<b>NEUHEIT</b> 4 / 5	95 / 102 cm	199 kW / 270 PS
SERVO 45 S PLUS NOVA	<b>NEUHEIT</b> 4 / 5 / 6	95 / 102 cm / nicht 6 Schar	257 kW / 350 PS



SERVO 35 S PLUS

### SERVO 6.50 Aufsattelpflüge für hohe Flächenleistung

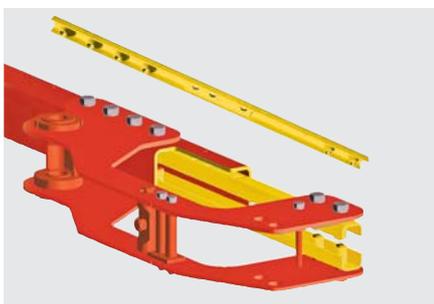
PÖTTINGER hat im SERVO 6.50 die Vorteile eines Anbaupflugs mit jenen eines Aufsattelpflugs vereint. Unsere robuste und intelligente Konstruktion sichert Ihnen höchste Schlagkraft und Einsatzsicherheit.



SERVO 6.50

	Schare	Körperabstand	für Traktoren bis
SERVO 6.50	6 / 7 / 8 / 9	102 cm	265 kW / 360 PS
SERVO 6.50 PLUS	6 / 7 / 8 / 9	102 cm	265 kW / 360 PS
SERVO 6.50 NOVA	6 / 7 / 8	102 cm	265 kW / 360 PS
SERVO 6.50 PLUS NOVA	6 / 7 / 8	102 cm	265 kW / 360 PS

## TECHNIK IM DETAIL



### Starkes Rückgrat bei Anbaupflügen

- Zwei innenliegende U-Schienen zur Aussteifung des Hauptrahmenrohres
- Mehr Stabilität durch kompakte Verschraubung



### Traktionsverbesserung bei SERVO 45 S und 6.50 durch TRACTION CONTROL

TRACTION CONTROL (optional) ermöglicht Ihnen eine gezielte Belastung der Traktor-Hinterachse. Ein mit Gasdruckspeichern verbundener Zylinder überträgt konstant Gewicht auf die Traktor-Hinterräder. Den Vorspanndruck stellen Sie vom Traktor aus ein.



SERVO 6.50



#### **SERVOMATIC Einstellzentrum**

- Erstkörper-Schnittbreite und Zugpunkt stellen Sie durch getrennte Spindeln ein.
- Einstellfunktionen der beiden Spindeln beeinflussen sich nicht – das erspart ein Nachkorrigieren.
- Pflug reagiert ohne Lenkhilfe gleichmäßig und kraftsparend.
- Die Spindeln sind gegen Verdrehen gesichert.



#### **DURASTAR Pflugkörper – durchgehärtet und aufgekohlt**

- Durchgehärtet: Konstante Härte über die gesamte Blechstärke
- Aufgekohlt: Mittelkern als Trägermaterial ist elastisch
- Pflugkörper mit einer speziellen Aufkohlung überzeugen durch eine superharte Außenschicht von 2,3 mm auf beiden Körperseiten, sowie einen elastischeren Kern. Diese Kombination gewährleistet optimale Bearbeitung von Böden mit schlechtem Fließverhalten und wechselnder Struktur.



#### **Pflugkörperformen für verschiedenste Bodenarten**

- Streifenkörper aus gehärtetem Feinkorn-Borstahl
- Verschleißkante tauschbar
- Kunststoffpflugkörper für Böden mit geringer Eigenstabilisierung



#### **NONSTOP Steinsicherung bei SERVO NOVA**

- Das Steinsicherungselement kann nach oben und auch seitlich ausweichen.
- Der Auslösedruck kann zentral für alle Elemente eingestellt werden.

## Den Boden durchlüften

Die PÖTTINGER SYNKRO Grubber wurden für den zeitgemäßen Stoppelsturz entwickelt und eignen sich für die flache als auch tiefe Bodenbearbeitung. Bei der Konstruktion wurde besonders auf Leichtzügigkeit und geringen Kraftbedarf geachtet.

# Grubber



SYNKRO 3030

## SYNKRO zweibalkige Anbau-Grubber

PÖTTINGER SYNKRO Grubber wurden für den zeitgemäßen Stoppelsturz entwickelt. Unsere kompakte zweibalkige Baureihe arbeitet leichtzügig bei geringem Kraftbedarf. Die Rahmenhöhe von 80 cm garantiert Ihnen störungsfreie Arbeit.



SYNKRO 3020

	Arbeitsbreite	Zinken	Strichabstand	Kraftbedarf ab
SYNKRO 2520	2,5 m	6	45 cm	51 kW / 70 PS
SYNKRO 3020	3,0 m	7	45 cm	66 kW / 90 PS
SYNKRO 4020 K	4,0 m	9	45 cm	88 kW / 120 PS
SYNKRO 5020 K	5,0 m	11	45 cm	110 kW / 150 PS
SYNKRO 6020 K	6,0 m	13	45 cm	129 kW / 175 PS

K = klappbar

## SYNKRO dreibalkige Anbau-Grubber

Unsere SYNKRO Grubber mit drei Balken können Sie sowohl für flache als auch für tiefe Bodenbearbeitung einsetzen. Über ein zentrales Einstellsystem passen Sie die Arbeitstiefe ganz einfach und schnell an.



SYNKRO 4030 K

	Arbeitsbreite	Zinken	Strichabstand	Kraftbedarf ab
SYNKRO 3030	3,0 m	11	27 cm	80 kW / 110 PS
SYNKRO 3530	3,5 m	12	27 cm	96 kW / 130 PS
SYNKRO 4030 K	4,0 m	14	27 cm	110 kW / 150 PS
SYNKRO 5030 K	5,0 m	18	27 cm	132 kW / 180 PS

K = klappbar



### SYNKRO T dreibalkige gezogene Grubber

Diese Grubber verfügen über ein Transportfahrwerk. Das Gewicht auf dem Hubwerk wird reduziert und Ihr Traktor geschont. Während des Feldeinsatzes ist das Transportfahrwerk angehoben. Durch das Anheben übt es zusätzlichen Druck auf die Arbeitswerkzeuge aus. Auch auf schweren, trockenen oder harten Böden ist daher ein sicherer Einzug garantiert.



SYNKRO 5030 T

	Arbeitsbreite	Zinken	Strichabstand	Kraftbedarf ab
SYNKRO 4030 T	4,0 m	14	27 cm	110 kW / 150 PS
SYNKRO 5030 T	5,0 m	18	27 cm	132 kW / 180 PS
SYNKRO 6030 T	6,0 m	22	27 cm	155 kW / 210 PS

T = gezogen, klappbar

## TECHNIK IM DETAIL



### Scharvarianten

- Die SYNKRO Serie 1030 ist mit der Kombination Spitz-/Flügelschare ausgestattet. Der enge Strichabstand von 27 cm sorgt für optimale Einmischung der Ernterückstände. Die ideale Voraussetzung für Mulchsaat.
- Für eine tiefere Bodenbearbeitung können Sie zwischen einer Schmalschare mit Schnellwechselsystem, Doppelherz- oder Spitzschare wählen.
- Hartmetall-Scharspitzen und aufgepanzerte Flügelschare (optional) verlängern die Lebensdauer.
- Die leicht gewendelten Leitbleche mischen den Erdstrom zur Seite hin gründlich ein – intensive Rollbewegung ohne Hochschleudern von Erde.



SYNKRO 6020



### Wartungsfreie Einebnungsscheiben oder Nivellierzinken

- Die gezackten Einebnungsscheiben ebnen den aufgeworfenen Erdstrom ein. Sie werden vom Nachläufer geführt und parallel mitverstellt, können aber auch paarweise tiefenverstellt werden.
- Eine sechsfache Kassetten-Dichtung schließt das Kugellager der Scheibe dicht ab. Die Lagerung ist damit absolut wartungsfrei.



### Einstellkomfort auf höchstem Niveau

- Eine neuartige Tiefenverstellung für die Nachläufer erlaubt ein rasches und vor allem sicheres Ändern der Arbeitstiefe über ein einfaches Stecksystem.
- Das Einstellzentrum ist aufgrund des vorne abgeschrägten Rahmens leicht zugänglich.
- Der Grubber muss nur an zwei Einstellpunkten abgesteckt werden – auch bei breiten, klappbaren Grubbern.



### NOVA Steinsicherung

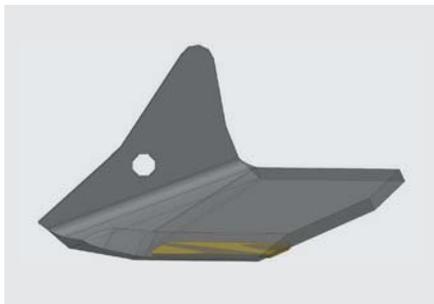
- Bei SYNKRO NOVA garantieren gefederte Zinken für „NONSTOP-Grubbern“ auf steinigen Böden.
- Die Einebnungs-Scheiben sind ebenfalls gefedert.
- Die Auslösekraft von 550 kg nimmt mit zunehmender Ausweichhöhe ab – kein Herausziehen oder Lockern von großen Steinen.
- Zwei Zinkenpositionen für sicheren Einzug bei harten Verhältnissen.
- Zusätzliche mechanische Abschersicherung schützt vor Bruchschäden.

SYNKRO 4030 K



#### Nachlaufstriegel

- Der Nachlaufstriegel hinterlässt eine feinkrümelige Oberfläche. Die Rillenstruktur vom Nachläufer wird eingeebnet zur Verminderung von Verschlämmung.
- Ernterückstände werden an der Oberfläche locker abgelegt, um ideale Keimbedingungen für Unkrautsamen und Ausfallgetreide, zu schaffen.



#### DURASTAR Grubberflügel

- Beschichtung an der Flügelschneidkante
- Verdoppelung der Lebensdauer im Vergleich zum Standardflügel
- Deutlich höhere Verschleißbeständigkeit durch hochwertiges Grundmaterial
- Beschichtung hält auch Steinkollisionen stand



#### DURASTAR Grubberspitzen

- Doppelte Lebensdauer im Vergleich zur Standardspitze
- Hochwertige Beschichtung auf der Spitzenvorderseite
- Hoher Wolfram-Carbid-Anteil für längere Standzeit
- 15 mm Materialstärke an der Scharspitze – Werkzeug hält seine Form
- Widerstandsfähig auch bei steinigen Verhältnissen
- Spezielle Spitzenform für mehr Verschleißvolumen in der Hauptverschleißzone



#### DURASTAR PLUS Grubberspitzen **NEUHEIT**

- Hochwertiges Grundmaterial und Hartmetall für die Spitzen
- Wesentlich höhere Standzeiten und Bruchsicherheit für einen zuverlässigen Einsatz
- Standzeit wird bis zu sechs mal verlängert – dadurch Kosten- und Zeitersparnis
- Verbessertes Einzug, geringerer Zugkraftbedarf aufgrund scharfer Schneidkanten
- Optimale Lockerung und Durchmischung des Bodens



SYNKRO 3030 MULTILINE

## Erweitern Sie den Einsatzbereich

### Konzept MULTILINE

PÖTTINGER schafft mit dem Konzept MULTILINE ein wahres Multitalent für Ackerbauprofis. Durch die Kombinierbarkeit von einem gezogenen SYNKRO Grubber mit einer VITASEM A Sämaschine erlangen Sie maximale Flexibilität und Wirtschaftlichkeit. Außerdem kann die PÖTTINGER Sämaschine in Kombination mit dem Grubber SYNKRO, einer Kreiselegge LION oder Kurzkombination FOX vielseitig eingesetzt werden. Darüber hinaus kann die SYNKRO MULTILINE als gezogene Maschine auch solo zur Bodenbearbeitung eingesetzt werden.

### Ihre Vorteile

- Maximale Vielfalt und Flexibilität
- Kostengünstige Mulchsaattechnik
- Erweiterung des Einsatzbereiches: Säkombination und Soloeinsatz zur Bodenbearbeitung.
- Hohe Flächenleistung auch mit kleinen Traktoren
- Einfacher An- und Abbau der Sämaschine



### Wirtschaftlich arbeiten

Durch die Kombination vom SYNKRO Grubber mit der VITASEM Sämaschine entsteht die schlagkräftige und kostengünstige Basis einer Mulchsaattechnik. Gleichzeitig kann die PÖTTINGER Sämaschine wirtschaftlich und flexibel mit der LION oder FOX kombiniert und eingesetzt werden.



### Flexibler Alleskönner

Die rasche, einfache Aufnahme der Sämaschine VITASEM erfolgt am Packer. Somit können Sie die SYNKRO MULTILINE jederzeit solo als gezogene Maschine zum Stoppelsturz oder zur Saatbettbereitung einsetzen. Das macht die SYNKRO MULTILINE zu einem schlagkräftigen und universell einsetzbarem Alleskönner.



SYNKRO 3030 MULTILINE

### SYNKRO MULTILINE

Beim SYNKRO MULTILINE handelt es sich um eine gezogene Maschine mit Deichsel, Gummipackerwalze und Anhängung an Kat. II Unterlenker. Daraus resultiert eine geringe Hinterachsbelastung am Traktor und ermöglicht auch mit kleineren Traktoren eine hohe Flächenleistung. Die Aushebung am Vorgewende, als auch der Transport erfolgen über die mittig abgestützte Gummipackerwalze. Das sorgt für hohe Laufruhe, große Bodenfreiheit und geringe Bodenverdichtung am Vorgewende.



#### Rückverfestigung der Saatrille

Der Packerringabstand der Gummipackerwalze beträgt 12,5 cm und ist genau auf die PÖTTINGER Sämaschinen mit 24 Reihen abgestimmt. Das Saatgut wird exakt in die rückverfestigte Stelle abgelegt. Zudem wirkt das gesamte Gewicht auf die Nachläufer und schont somit den Boden während der Arbeit und am Vorgewende. Die SYNKRO MULTILINE eignet sich besonders gut für leichte bis mittlere Böden mit guter Krümelung.

	Arbeitsbreite	Schare	Packerringabstand	Kraftbedarf ab
SYNKRO 3030 MULTILINE	3,0 m	11	12,5 cm	80 KW / 110 PS
SYNKRO 3030 NOVA MULTILINE	3,0 m	11	12,5 cm	80 KW / 110 PS

NOVA = Steinsicherung

## Schlaue Saatbettbereitung

Unsere Kurzkombinationen FOX und FOX D ermöglichen eine leichtzügige und spritsparende Saatbettbereitung. In Kombination mit einer PÖTTINGER Sämaschine wird das Gespann zu einer kostengünstigen Säkombination.

# Kurzkombinationen



FOX 300

## FOX Kurzkombinationen mit Garezzinken oder Scheiben

Die kurze Bauart ist ein wesentliches Markenzeichen unserer Kurzkombinationen FOX. Mit diesen Säkombinationen können Sie auch hohe Arbeitsgeschwindigkeiten erreichen. Garezzinken sorgen auf leichten, sandigen Böden für ein feinkrümeliges Saatbett. Wenn auch organische Masse einzuarbeiten ist, sind die Scheiben der FOX D Ihre richtige Wahl.



FOX 350 D

	Arbeits- & Transportbreite	Werkzeuge	Werkzeugabstand	Arbeitstiefe	Kraftbedarf ab
FOX 300	3,0 m	19	15,5 cm	3 – 8 cm	55 kW / 75 PS
FOX 300 D	3,0 m	22	13 cm	3 – 8 cm	55 kW / 75 PS
FOX 350	<b>NEUHEIT</b> 3,5 m	23	15,5 cm	3 – 8 cm	66 kW / 90 PS
FOX 350 D	<b>NEUHEIT</b> 3,5 m	26	13 cm	3 – 8 cm	66 kW / 90 PS
FOX 400	<b>NEUHEIT</b> 4,0 m	25	15,5 cm	3 – 8 cm	66 kW / 100 PS
FOX 400 D	<b>NEUHEIT</b> 4,0 m	30	13 cm	3 – 8 cm	66 kW / 100 PS

D = Scheibe

## TECHNIK IM DETAIL



### Leichtzügig und spritsparend

- Bei der Entwicklung der neuen PÖTTINGER Kurzkombinationen wurde großes Augenmerk auf kompakte Abmessungen und Leichtzügigkeit gelegt.
- Das ermöglicht den Einsatz von kleineren Traktoren und sorgt für eine spritsparende und effiziente Saatbettbereitung.



#### **FOX Garezinken**

- Die FOX ist mit Garezinken in zweireihiger Anordnung ausgestattet und sorgt für ein feinkrümeliges Saatbett.
- Die Zinken sind in drei Positionen verstellbar und eignen sich besonders für leichte bis mittlere Böden und geringe Ernterückstände.



#### **FOX D Scheibenwerkzeug**

- Bei der FOX D übernehmen Scheiben die Vorbereitung des Bodens. Diese sind in Gummielementen höhenbeweglich gelagert und eignen sich für den Einsatz bei leicht steinigen Böden.
- Die Scheiben haben einen Durchmesser von 410 mm und verfügen über eine wartungsfreie Lagerung.



#### **Schnelle Aussaat**

- In Kombination mit einer PÖTTINGER Sämaschine wird das Gespann zu einer kostengünstigen Säkombination im 3-Punkt-Anbau.
- Die Aufnahme der Sämaschine erfolgt entweder am Packer oder mittels HYDROLIFT.

#### **Einfach anpassen**

- Der kurze Anbaubock besitzt eine dreifach ausziehbare, bewegliche Unterlenker-Anbaulasche.
- Zusätzlich vereinfachen zwei unterschiedliche Oberlenkerpositionen den Anbau und das Anpassen an jeden Traktor.

NEUHEIT



FOX 400

## Die breitere Alternative

### FOX 350 / FOX 400

Die leichte Anbaumaschine ist ideal für den Einsatz auf leichten bis mittleren Böden mit geringen Ernterückständen. Durch die Kombinationsmöglichkeit mit einer Sämaschine wird die Kurzkombination FOX zum echten Multitalent. Dadurch entsteht eine kostengünstige Mulchsaatkombination.



#### Schlagkräftige Kurzkombinationen

- Mehr Schlagkraft durch neue Arbeitsbreiten
- FOX 350 mit 3,5 m Arbeitsbreite
- FOX 400 mit 4 m Arbeitsbreite

#### Universell einsetzbar

- Solo zur Einmischung von Ernterückständen in den Boden
- In Kombination mit einer PÖTTINGER Sämaschine zu einer kostengünstigen Säkombination.
- Kombinationsmöglichkeit mit VITASEM Anbau, VITASEM Aufbau und AEROSEM



	Arbeitsbreite	Transportbreite	Werkzeuge	Werkzeugabstand	Arbeitstiefe	Kraftbedarf ab
FOX 350	3,5 m	3,5 m	23	15,5 cm	3 – 8 cm	66 kW / 90 PS
FOX 400	4,0 m	4,0 m	25	15,5 cm	3 – 8 cm	66 kW / 90 PS



FOX 300 D

# Gülleausbringung & Einarbeitung

## FOX 300 D / 350 D / FOX 400 D

Dank der Kombinationsmöglichkeit mit einem Gülle-Aufrüstkit wird die FOX D zum echten Allrounder. Somit erfolgt die Gülleausbringung und Einarbeitung in einem Arbeitsschritt. Effektives und effizientes Arbeiten sind garantiert.



### Rasche und effektive Gülleearbeitung

- Kombinierbarkeit von FOX D Kurzkombinationen mit einem Gülle-Aufrüstkit (Fa. Vogelsang)
- Gülleausbringung und Gülleearbeitung in einem Arbeitsschritt vereint
- FOX 300 D, FOX 350 D, FOX 400 D werden am Dreipunkt des Güllewagens montiert
- Leichtzügiges und verstopfungsfreies Arbeiten garantiert



### Einarbeitung von Gülle mit FOX D zur Vermeidung von Stickstoffverlusten

- Gleichzeitige Gülleearbeitung und -einarbeitung sorgt für Zeit- und Kostenersparnis
- Verordnungskonforme Einarbeitung innerhalb von vier Stunden
- Bodenschonung durch weniger Überfahrten
- Deutlich geringere Nährstoffverluste
- Niedrigere Ammoniakemissionen
- Verringerung der Geruchsbelästigung

	Arbeitsbreite	Transportbreite	Werkzeuge	Werkzeugabstand	Arbeitstiefe	Kraftbedarf ab
FOX 350 D	3,5 m	3,5 m	26	13 cm	3 – 8 cm	66 kW / 90 PS
FOX 400 D	4,0 m	4,0 m	30	13 cm	3 – 8 cm	66 kW / 90 PS

## Den Boden beleben

Die Kurzscheibenegge TERRADISC wurde für den Stoppelsturz und zur allgemeinen Saatbeetbereitung entwickelt. Die kompakte Bauweise sowie die aggressive Scheibenstellung sorgen für sicheren Einzug und gute Durchmischung der Ernterückstände.

# Scheibeneggen



## TERRADISC starre Kurzscheibeneggen

Die kurze Bauart ist ein wesentliches Markenzeichen der PÖTTINGER Kurzscheibeneggen. Mit der TERRADISC haben Sie die Wahl zwischen Arbeitstiefen von 3 bis 12 cm. Die versetzte Anordnung der aggressiv gestellten Arbeitswerkzeuge sorgt für ein gut durchmischtes Boden-Stroh-Gemenge. So sorgen Sie für die optimale Bearbeitung Ihres Bodens.



TERRADISC 3001

	Arbeitsbreite	Scheiben	Scheibendurchmesser	Kraftbedarf ab
TERRADISC 3001	3,0 m	24	580 mm	70 kW / 95 PS
TERRADISC 3501	3,5 m	28	580 mm	85 kW / 115 PS
TERRADISC 4001	4,0 m	32	580 mm	100 kW / 135 PS

## TERRADISC K / T klappbare / gezogene Kurzscheibeneggen

TERRADISC K – die angebaute, klappbare Kurzscheibenegge mit einer Arbeitsbreite von 4 bis 6 m und erhöhter Wendigkeit. TERRADISC T werden von einem Transportfahrwerk getragen. Dadurch wird Ihr Hubwerk geschont und die Bodenverdichtung am Vorgewende verringert.



TERRADISC 6001 T

	Arbeitsbreite	Scheiben	Scheibendurchmesser	Kraftbedarf ab
TERRADISC 4001 K / T	4,0 m	32	580 mm	100 kW / 135 PS
TERRADISC 5001 K / T	5,0 m	40	580 mm	125 kW / 170 PS
TERRADISC 6001 K / T	6,0 m	48	580 mm	140 kW / 190 PS

K = Dreipunkt klappbar, T = gezogen klappbar



## TECHNIK IM DETAIL



### TWIN ARM System

- Tragarm-System mit zwei gezackten Scheiben auf einer breiten Klemmschale
- Scheiben können nicht seitlich ausweichen
- Harte Fahrspuren werden sicher aufgebrochen
- Großdimensionierte Scheiben mit 58 cm Durchmesser
- Scheibenabstand von 12,5 cm
- Die aggressive Scheibenstellung sorgt für einen sicheren Einzug in den Boden

### NONSTOP Steinsicherung

- Die Klemmschalen sind auf einem starkwandigen Vierkantprofil montiert und durch Gummielemente gelagert.
- Die vier beigelegten Gummielemente fungieren als Überlastsicherung bei Steinen.

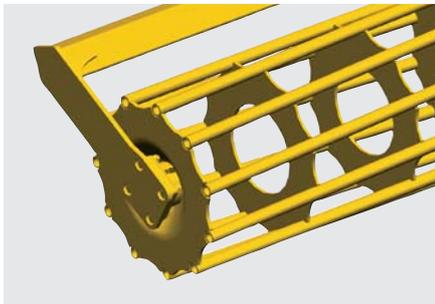


### Hubert Joseph, Cancale, Région Bretagne, Frankreich

„Ich arbeite mit der TERRADISC 5001 K mit einer Arbeitsbreite von 5 m. Mit dieser Scheibenegge habe ich sehr gute Erfahrungen gemacht, denn sie eignet sich für alle Böden sowie die Saatbettbereitung. Auch größere Pflanzenreste sind kein Problem. Was mir besonders gefällt, ist der Service und die Kundennähe, die bei PÖTTINGER groß geschrieben wird.“

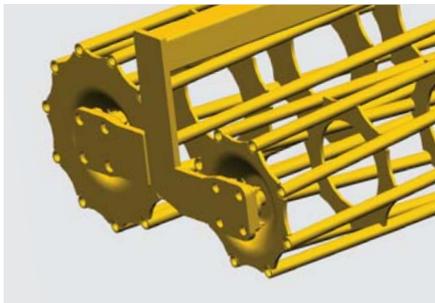


## Nachlaufwalzen für SYNKRO & TERRADISC



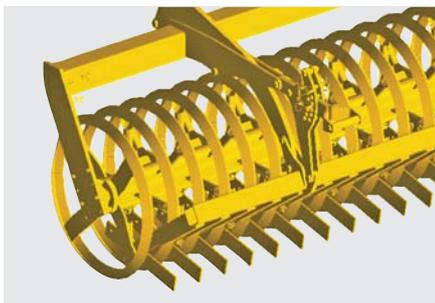
### Rohrstabwalze

Die Rohrstabwalze ist der ideale Nachläufer wenn Sie trockene, nicht klebrige Böden bearbeiten. Die Walze ist mit starken Stäben für eine optimale Rückverfestigung ausgestattet. Durchmesser 540 mm mit 11 Stäben, Durchmesser 660 mm mit 12 Stäben.



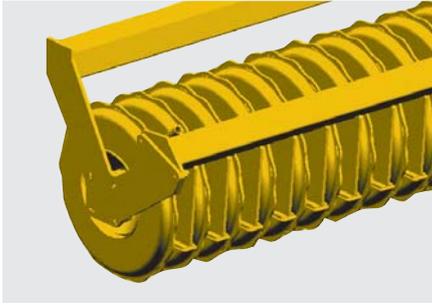
### Doppel-Rohrstabwalze

Mit der Doppel-Rohrstabwalze stehen Ihnen zwei unterschiedliche Durchmesser (540 mm vorne und 420 mm hinten) zur Verfügung. Die Pendelfunktion sorgt für optimale Boden Anpassung und Krümelung.



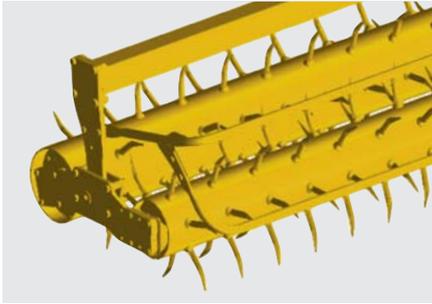
### Schneidringwalze

Für die Schneidringwalze mit 540 mm Durchmesser spricht die verstärkte Krümelung und Rückverfestigung durch keilförmige Ringe. Die Messer zwischen den Ringen zerkleinern die Bodenteile und reinigen auch deren Zwischenräume. Die streifenweise Rückverfestigung hat den Vorteil, dass das Wasser besser aufgenommen werden kann. Die richtige Wahl, wenn Sie trockene, schwere Böden bearbeiten.



### **Schneidpackerwalze**

Die seitlich geschlossenen Packerringe haben einen Durchmesser von 550 mm. Pro Meter Arbeitsbreite sind acht Ringe angeordnet. Die Walze hinterlässt eine streifenweise Rückverfestigung: Förderung der Wasseraufnahme und Atmungsaktivität des Bodens. Die ideale Walze, wenn der Boden steinig und feucht ist und eine hohe Menge an organischer Masse vorhanden ist.



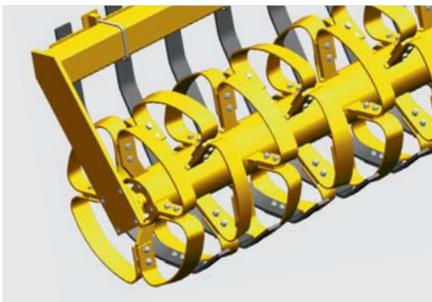
### **Pendel-Rotopack**

Die Rotopack-Walzen mischen besonders intensiv – für leichte bis schwere, nicht klebende Böden. Ernterückstände bleiben an der Bodenoberfläche und schützen so Ihren Boden vor dem Austrocknen (nur bis 3,0 m Arbeitsbreite).



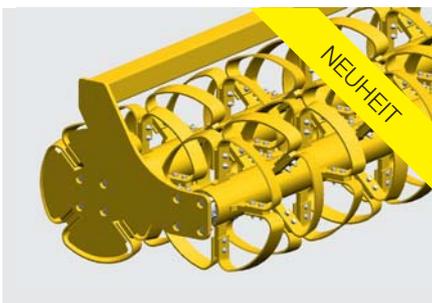
### **Gummipackerwalze**

Die perfekte Walze für stark wechselnde Böden. Speziell für den Einsatz mit gezogenen Geräten, die mit der Tragfähigkeit der anderen Walzen an ihre Grenzen stoßen. Der Durchmesser von 590 mm und das spezielle Profil ermöglichen eine streifenweise Rückverfestigung.



### **CONOROLL Walze**

Diese Walze besteht aus Ringen mit 540 mm Durchmesser. Vier einzeln geschraubte Segmente pro Ring sind konisch nach links und rechts geneigt. Es erfolgt eine Ausformung der Rille mit Vertiefungen, abwechselnd nach links und rechts eingetieft. Dadurch versickert das Regenwasser in den Segmenten und fließt nicht unkontrolliert ab. Der Abstand von Ring zu Ring beträgt 15 cm. Dazwischen befinden sich die Abstreifer mit Federlamellen. Diese sorgen zusätzlich für gute Krümelung und reinigen die Walzen-Zwischenräume. Auf sehr leichten Böden ist die Tragfähigkeit der CONOROLL begrenzt. Eine ideale Walze für schwere bis mittelschwere Böden. Auch bei Ernterückständen ist ein problemloser Einsatz möglich.



### **TANDEM CONOROLL Walze NEUHEIT**

Die TANDEM CONOROLL besteht aus 2 Walzen. Der Durchmesser der Ringe beträgt 560 mm. Die vier einzeln geschraubten Segmente pro Ring sind konisch nach links und rechts geneigt. Erosion durch Regen wird aufgrund der optimalen Struktur an der Bodenoberfläche verhindert. Der lockere lose Boden im Zwischenringbereich ist wasseraufnahmefähiger. Der Ringabstand beträgt 15 cm. Gute Tragfähigkeit auf leichten Böden. Bestens geeignet für gezogene Maschinen. Die Walze ist in der Neigung einstellbar: für individuelle Anpassung je nach Arbeitstiefe und Einsatzverhältnissen. Ein problemloser Einsatz bei Ernterückständen und Steinbesatz ist somit garantiert.

## Den Boden vorbereiten

Beste Krümelung und gute Durchmischung sind die Vorzüge der PÖTTINGER Kreiseleggen. In Kombination mit einer PÖTTINGER Sämaschine entsteht ein schlagkräftiges und wirtschaftliches Gespann für eine perfekte Aussaat.

# Kreiseleggen

LION 3002

## LION Kreiseleggen

Die Lagergehäuse werden in das Kastenprofil eingeschweißt und anschließend im CNC-Zentrum bearbeitet. Das ergibt von Kreisel zu Kreisel exakte Achsabstände und garantiert Ihnen einen ruhigen Lauf sowie eine lange Lebensdauer. Schmiedeteile aus dem PÖTTINGER Härtezentrum bieten Sicherheit für viele Jahre. Stabile Lagerungen, computeroptimierte Verschleißteilformung und durchgehärteter Stähle sind die Markenzeichen unserer LION Kreiseleggen.



LION 303.12 CLASSIC

		Arbeitsbreite	Kreisel	Zinken	Kraftbedarf bis
Kreiseleggen bis 140 PS					
LION 253 CLASSIC	<b>NEUHEIT</b>	2,50 m	8	18 x 340 mm	103 kW / 140 PS
LION 303 CLASSIC	<b>NEUHEIT</b>	3,00 m	10	18 x 340 mm	103 kW / 140 PS
LION 303.12 CLASSIC	<b>NEUHEIT</b>	3,00 m	12	15 x 330 mm	103 kW / 140 PS



LION 353.14

		Arbeitsbreite	Kreisel	Zinken	Kraftbedarf bis
Kreiseleggen in mittelschwerer Ausführung					
LION 303	<b>NEUHEIT</b>	3,00 m	10	18 x 340 mm	132 kW / 180 PS
LION 303.12	<b>NEUHEIT</b>	3,00 m	12	15 x 330 mm	132 kW / 180 PS
LION 353.14	<b>NEUHEIT</b>	3,50 m	14	15 x 330 mm	147 kW / 200 PS
LION 403	<b>NEUHEIT</b>	4,00 m	14	18 x 340 mm	147 kW / 200 PS



LION 3002

		Arbeitsbreite	Kreisel	Zinken	Kraftbedarf bis
Kreiseleggen in schwerer Ausführung					
LION 3002		3,00 m	10	18 x 340 mm	184 kW / 250 PS
LION 4002		4,00 m	14	18 x 340 mm	184 kW / 250 PS



LION 6000

	Arbeitsbreite	Kreisel	Zinken	Kraftbedarf bis
Kreiseleggen in klappbarer Ausführung				
LION 5000	5,00 m	16	18 x 340 mm	199 kW / 270 PS
LION 6000	6,00 m	20	18 x 340 mm	199 kW / 270 PS

## TECHNIK IM DETAIL



### Der Kreiselantrieb

- Der Mittelsteg im Kastenprofil dient als zusätzliche Versteifung.
- Das untere Lager sitzt nahe am Zinkenträger – weniger Belastung.
- Großdimensionierte Kegelrollenlager in geschmiedeten, einteiligen Lagergehäusen.
- Ruhiger Antrieb der Kreiselegge.



### Integrierte Zinkenträger

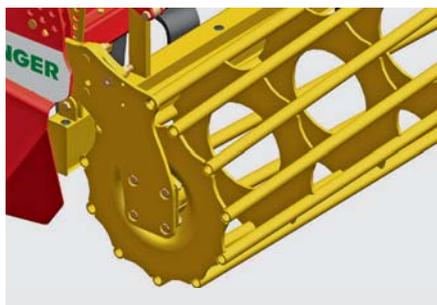
- Kein Wickeln von Ernterückständen
- Kein Einklemmen von Steinen
- 18 mm starke, vergütete Zinken mit nur zwei Schrauben zentral befestigt – servicefreundlich
- Zinken-Schnellwechsel (optional)
- Bolzen und Klappstecker sind vor Schmutz und Selbstlösung geschützt



LION 3002

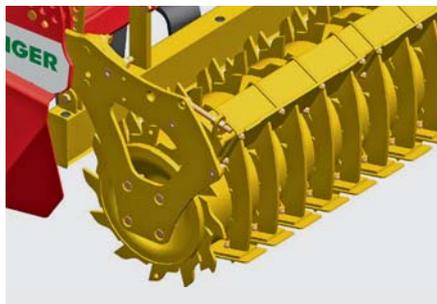
## Nachlaufwalzen für LION

Je nach Bodentyp bietet PÖTTINGER ein breit gefächertes Nachläufer-Programm für ein perfektes Arbeitsergebnis mit der gewünschten Krümelstruktur. Das gesamte Walzenprogramm zeichnet sich durch exakte Verarbeitung und robuste Bauweise aus.



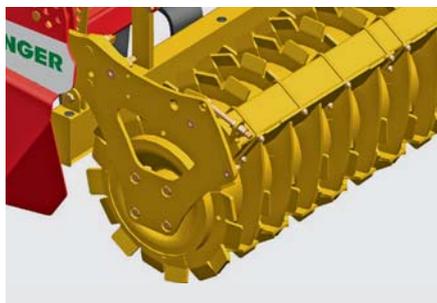
### Rohrstabwalze

Die ideale Walze für die Bearbeitung von trockenen, nicht klebrigen Böden. Die Walze ist mit starken Stäben für eine optimale Rückverfestigung ausgestattet.  
 Durchmesser: 420 mm, acht Stäbe  
 Durchmesser: 540 mm, elf Stäbe



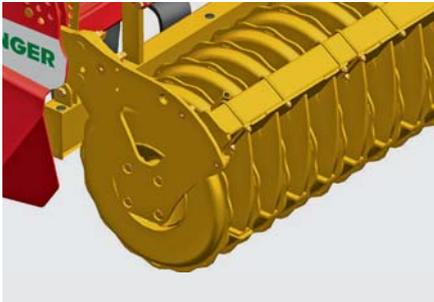
### Zahnpackerwalze

Dieser Allrounder ist für alle Bodenarten geeignet. Die Walze hinterlässt ein optimal rückverfestigtes Saatbeet mit lockerer Feinerde im Sähorizont. Die Abstreifer sitzen knapp über dem Bearbeitungshorizont. Daher können auch bei nassen Verhältnissen keine Erdplatten hochgehoben werden – eine optimale Kapillarwirkung für den Saaterfolg bleibt erhalten. Die Zähne sind durchgehärtet. Beschichtete Abstreifer sind auf Wunsch erhältlich.  
 Durchmesser: 420, 500 und 550 mm



### Krumenpackerwalze

Die Zähne sind nach links und rechts geschränkt angeordnet. Diese Walze ist für schwere, tonhaltige Böden geeignet. Das Arbeitsergebnis ist eine tiefgründige Rückverfestigung mit einer lockeren Krümelung im oberen Bodenhorizont. Beschichtete Abstreifer (Serie) verhindern ein Verkleben der Walze.  
 Durchmesser: 525 mm



### **Schneidpackerwalze**

Die seitlich geschlossenen Packerringe haben 550 mm Durchmesser und pro Meter Arbeitsbreite sind acht Ringe angeordnet. Die Walze bewirkt eine streifenförmige Rückverfestigung zur Förderung der Wasseraufnahme und Atmungsaktivität des Bodens. Ideal für steinige, feuchte Bodenverhältnisse und bei viel organischer Masse. Ernterückstände bleiben an der Bodenoberfläche und schützen den Boden vor dem Austrocknen. Beschichtete Abstreifer (Serie) verhindern ein Verkleben der Walze.



### **Prismenpackerwalze**

Prismenringe mit 12,5 oder 15 cm Abstand. Diese Walze kommt mit allen Einsatzbedingungen zurecht, auch mit steinigen Verhältnissen und größeren Mengen von Ernterückständen. Die streifenförmige Rückverfestigung fördert die Wasseraufnahme und Atmungsaktivität des Bodens im weniger vorverdichteten Zwischenringbereich. Beschichtete Abstreifer (Serie) verhindern ein Verkleben der Walze.



### **Gummipackerwalze**

Diese Walze ist für stark wechselnde Böden ideal. Speziell für den Einsatz mit gezogenen Geräten geeignet, die mit der Tragfähigkeit der anderen Walzen an ihre Grenzen stoßen. Der Durchmesser von 585 mm und die spezielle Profilierung ermöglichen eine streifenweise Rückverfestigung. Beschichtete Abstreifer (Serie) verhindern ein Verkleben der Walze.

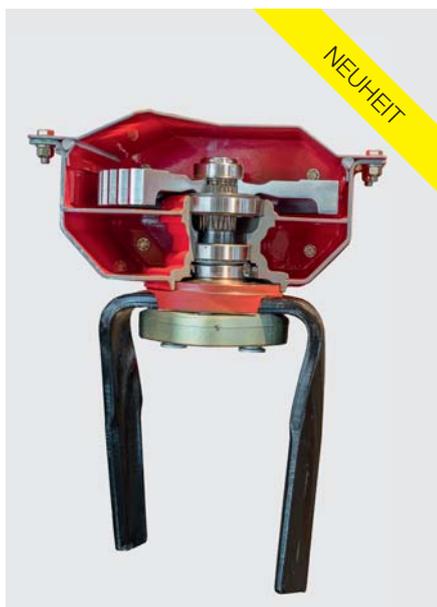
LION 303.12 CLASSIC



## Kreiseleggen bis 140 PS Traktorleistung

### LION 253 CLASSIC / LION 303 CLASSIC / LION 303.12 CLASSIC

PÖTTINGER LION Kreiseleggen garantieren extreme Laufruhe und höchste Stabilität. Selbst bei härtester Dauerbelastung und schweren Böden arbeiten die robusten Maschinen zuverlässig.



#### Der Kreiselantrieb – das Herzstück

- Starkwandige Getriebewanne aus Feinkornstahl – besonders verwindungsfest.
- Abgeschrägter Vorderteil – die Erde kann ungehindert abfließen und verhindert somit ein Aufstauen.
- Großdimensionierte Zahnräder direkt über der Lagerung. Lange Innenverzahnung für fixen Sitz auf der Kreiselwelle.
- Lagergehäuse mit dem Mittensteg und Gehäuseboden verschweißt. Exakte Achsabstände von Kreisel zu Kreisel.
- Robuste Kegelrollenlager in geschmiedeten, einteiligen Lagergehäusen.
- Die unteren Lager sitzen nahe am Zinkenträger.
- Großer Abstand zwischen oberem und unterem Lager, dadurch geringere Belastung.
- Zinkenträger sind im Gehäuse integriert – kein Einklemmen von Steinen.

	Arbeitsbreite	Kreisel	Zinken	Kraftbedarf bis
LION 253 CLASSIC	2,50 m	8	18 x 340 mm	103 kW / 140 PS
LION 303 CLASSIC	3,00 m	10	18 x 340 mm	103 kW / 140 PS
LION 303.12 CLASSIC	3,00 m	12	15 x 330 mm	103 kW / 140 PS

# Mittelschwere Kreiseleggen

## LION 303 / LION 303.12 / LION 353.12 / LION 353.14 / LION 403

PÖTTINGER bietet für jeden Boden und jede Betriebsgröße die maßgeschneiderte Lösung. Kein anderes Gerät lässt sich so flexibel auf gepflügten oder ungepflügten Ackerflächen einsetzen wie die neue LION Serie. Die Kombination mit Sämaschinen ermöglicht dem wirtschaftlich denkenden Ackerbauer eine effiziente Bestellung.



### DURASTAR Kreiseleggenzinken – beschichtet und bewährt

- 60 % längere Lebensdauer durch spezielle Beschichtung
- 18 mm starke Zinken mit beidseitiger Schneide
- 15 mm starke Zinken für LION 303.12 und LION 353.14
- Hohe Formbeständigkeit
- Konstante Arbeitsqualität



### Serienmäßige Prallschiene

Die hintere Prallschiene ist serienmäßig und wird mit dem Nachläufer in der Tiefe mitverstellt – keine Nachjustierung notwendig. Durch Linearführung am Balken besteht immer ein gleicher Abstand zum Zinken über die gesamte Arbeitstiefe. Über eine Lochbildleiste erfolgt die Voreinstellung – seitlich angeordnet, daher leicht zugänglich.

	Arbeitsbreite	Kreisel	Zinken	Kraftbedarf bis
LION 303	3,00 m	10	18 x 340 mm	132 kW / 180 PS
LION 303.12	3,00 m	12	15 x 330 mm	132 kW / 180 PS
LION 353.14	3,50 m	14	15 x 330 mm	147 kW / 200 PS
LION 403	4,00 m	14	18 x 340 mm	147 kW / 200 PS

## Beste Saat – beste Ernte

PÖTTINGER Sämaschinen überzeugen durch höchste Funktionalität, Betriebssicherheit und Leistungsfähigkeit. Einzigartige Dosiersysteme, gleichmäßige Saatgutablage und komfortable Bedienung gehören zu den Markenzeichen.



VITASEM 302 ADD

## VITASEM mechanische Anbausämaschinen

Die Anbausämaschinen VITASEM können Sie solo oder in Kombination mit Bodenbearbeitungsgeräten einsetzen. Der Saatkasten liegt besonders nahe am Anbaubock. Dadurch ist der Schwerpunkt weit vorne und die Traktorhydraulik wird entlastet.



VITASEM 302

	Arbeitsbreite	Saatkasten	Reihen	Reihenabstand
VITASEM 252 CLASSIC	2,50 m	360 l	21	11,9 cm
VITASEM 252	2,50 m	480 l	21	11,9 cm
VITASEM 302 CLASSIC	3,00 m	450 l	25	11,9 cm
VITASEM 302	3,00 m	600 l / 1000 l	25 / 21	11,9 / 14,3 cm
VITASEM 402	4,00 m	850 l / 1400 l	33 / 27	11,9 / 14,3 cm

## VITASEM A mechanische Aufbausämaschinen

Die Aufbausämaschinen VITASEM A lassen sich rasch und einfach auf das Bodenbearbeitungsgerät montieren und demontieren. Bei der Arbeit am Feld stützt sich die Sämaschine immer direkt auf der Walze ab. Die Kreiselegge bleibt damit frei beweglich. Auf Wunsch schwenkt ein hydraulischer Hubzylinder die Sämaschine über das Bodenbearbeitungsgerät. Damit wird eine ideale Schwerpunktverlagerung zum Traktor erreicht. Die neuen VITASEM A CLASSIC Modelle sind leichter und daher für kleinere Betriebe und 4 Zylinder Traktoren geeignet.



VITASEM 302 ADD

		Arbeitsbreite	Saatkasten	Reihen	Reihenabstand
VITASEM 252 A		2,50 m	480 l	20	12,5 cm
VITASEM 252 A CLASSIC	<b>NEUHEIT</b>	2,50 m	360 l	20	12,5 cm
VITASEM 302 A		3,00 m	600 l / 1000 l	24 / 20	12,5 / 15 cm
VITASEM 302 A CLASSIC	<b>NEUHEIT</b>	3,0 m	450 l	24	12,5 cm
VITASEM 302 ADD		3,00 m	600 l / 1000 l	24	12,5 cm
VITASEM 402 A		4,00 m	850 l / 1400 l	32	12,5 cm
VITASEM 402 ADD		4,00 m	850 l / 1400 l	32	12,5 cm

ADD = DUAL DISC

# Mechanische Sämaschinen



## TECHNIK IM DETAIL



### **Einzigartige Aussaat-Technik bei mechanischen Sämaschinen**

#### **Multifunktions-Dosierung**

- Multisäsystem für Aussaatmengen zwischen 0,5 und 450 kg/ha
- Dreireihiges Multifunktions-Särad mit versetzt angeordneten Nockenreihen
- Einreihiges Feinsärad durch Steg getrennt
- Schieber für schnelle Umstellung von Normal- auf Feinsaat – kein Reduziereinsatz notwendig



#### **Prinzip: Einzelkornsaat**

„Oberaussaat“ als Option: Bei Raps wird die Drehrichtung der Säwelle verändert – einfaches Umstecken am Seitenantrieb. Kleine Mulden auf der Rückseite der Säradnocken entnehmen nur ein Saatkorn und lassen es über Kopf in den Saattrichter fallen.

#### **Zuführung bis zum letzten Korn**

- Trichterförmige Auslässe über den Säradern bewirken eine vollständige Entleerung.
- Exakte Zuführung zum Schar
- Gleichmäßige Beschickung auch am Hang



#### **Getriebe – stufenlos im Ölbad**

Ein ruckfrei arbeitendes, stufenloses Ölbadgetriebe treibt das Dosierrad an. Auch bei niedrigerer Drehzahl der Dosierwelle wird das Saatgut gleichmäßig ausgebracht.



VITASEM 402 A



#### **Bewährtes Scheibenschar**

- Gewölbte Einscheibenschare, Durchmesser 320 mm, mit zweireihigem Schrägkugellager und Spezialabdichtung.
- Die rotierenden Abstreifer sind einstellbar und sitzen hinten. Ein großer, seitlicher Durchgang macht unempfindlich gegen große Klumpen.
- Säorgan mit verschleißbeständiger Guss-Scharspitze.



#### **Durchdachtes Scharsystem – beste Ablage garantiert**

Für Mulchsaat oder bei viel organischer Masse eignen sich die gewölbten Scheibenschare am besten. Das schräglauende Scheibenschar von PÖTTINGER öffnet den Boden. Der einem Schleppschar ähnliche Gussteil räumt brüchiges Stroh oder Pflanzenreste aus dem Korn-Ablagebereich und formt eine saubere Saatrille. Gleichmäßiger Saataufgang wird dadurch garantiert.



#### **DUAL DISC Doppelscheibenschare**

- Aufbausämaschinen VITASEM ADD sind mit DUAL DISC Doppelscheibenscharen ausgestattet.
- Alle Schare werden für eine gleichmäßige Ablagetiefe über Druckrollen geführt – Druckrollen-Durchmesser 330 mm.
- Der Scharschritt von 300 mm garantiert einen großen Durchgang und störungsfreien Materialfluss, auch bei viel organischer Masse.

VITASEM 302 A



### Fahrgassenschaltung für VITASEM und VITASEM A

Die Fahrgassensteuerung erfolgt über das COMPASS Bedienpult. Sie brauchen lediglich die Spritzenbreite einzugeben und der Fahrgassenrhythmus wird errechnet. Ein Elektromotor sperrt über eine Welle die gewünschten Säräder. Pro Fahrgasse können bis zu drei Säräder abgeschaltet werden. Asymmetrische Fahrgassen und Sonderfahrgassen sind ebenfalls möglich.



### Elektrischer Dosierantrieb

Als Option gibt es bei VITASEM A Sämaschinen einen elektrischen Dosierantrieb. Gesteuert wird über ein Geschwindigkeitssignal und das Bedienterminal POWER CONTROL.

- Kein Spornrad nötig
- Abdrehprobe auf Knopfdruck



### Komfort mit COMPASS CONTROL

- Elektronische Fahrgassenschaltung
- Abdrehhilfe
- Hektarzähler und Geschwindigkeitsanzeige
- Auf Wunsch: Überwachungsfunktion von Säwelle und Tankleermeldung

## Die Revolution in der Sätechnik

Das einzigartige AEROSEM Sämaschinen-Konzept von PÖTTINGER vereint die Aussaat von Getreide und Mais. Die präzise arbeitende, universelle Dosierung und die perfekten Scharsysteme garantieren ein exaktes Ablegen des Saatgutes.

# Pneumatische Sämaschinen

AEROSEM 3002 ADD

## AEROSEM pneumatische Aufbausämaschinen

Für die Getreideaussaat stehen Schleppschare, Einscheibenschare oder DUAL DISC Doppelscheibenschare zur Verfügung. PCS integriert die Einzelkorn-Sätechnik in eine pneumatische Sämaschine und macht Sie unabhängig vom Einzelkorn-Sägerät. Das bedeutet mehr Flexibilität und mehr Wirtschaftlichkeit bei der Arbeit.

Ausgezeichnet mit zwei DLG Silbermedaillen auf der Agritechnica 2013.



AEROSEM 3002 A

	Arbeitsbreite	Reihenabstand	Schardruck / Schar	Kraftbedarf
AEROSEM 3002 A	3 m	15 / 12,5 cm	bis 25 kg	81 kW / 110 PS
AEROSEM 3002 ADD	3 m	15 / 12,5 cm	bis 50 kg	103 kW / 140 PS
AEROSEM 3502 A	<b>NEUHEIT</b> 3,5 m	15 / 12,5 cm	bis 25 kg	121 kW / 140 PS
AEROSEM 3502 ADD	<b>NEUHEIT</b> 3,5 m	15 / 12,5 cm	bis 50 kg	121 kW / 165 PS
AEROSEM 4002 A	4 m	15 / 12,5 cm	bis 25 kg	103 kW / 165 PS
AEROSEM 4002 ADD	4 m	15 / 12,5 cm	bis 50 kg	140 kW / 190 PS

ADD = DUAL DISC

## TECHNIK IM DETAIL

### Einzigtiger Verteilerkopf

Die Saatkörner werden über das Steigrohr gleichmäßig mit Luft durchwirbelt und dem Verteilerkopf zugeführt. Die Bauform des Verteilerkopfes garantiert eine exakte Verteilung auf die einzelnen Saatzeilen.

- Mechanischer Dosierantrieb (Standard)
- Elektrischer Dosierantrieb und IDS Verteilerkopf (Option)

### Großvolumiger Saatgutbehälter

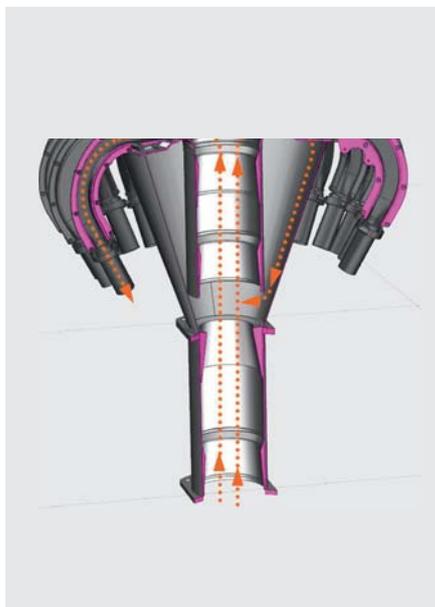
- Großes Tankvolumen von 1250 Litern
- Tankaufsatz für zusätzliche 600 Liter (optional)





# IDS

## Intelligent distribution system



### Flexibilität die sich auszahlt

Das neu entwickelte Verteilungssystem IDS steuert alle Auslässe über das BUS-SYSTEM. Das eröffnet völlig neue Möglichkeiten der Saatreihen- und Fahrgassenschaltung. In Verbindung mit POWER CONTROL oder ISOBUS am Traktor und dem elektrischen Dosierantrieb sind somit der Freiheit beim Arbeiten keine Grenzen gesetzt.

### Beliebige Wahl von:

- Reihenabstand
- Fahrgassenweiten
- Spurbreiten
- Sonderfahrgassenschaltung
- Doppelfahrgassensysteme
- Halbseitenabschaltung links und rechts



### 6 % Saatgut sparen

IDS steuert die automatische Saatmengen-Reduzierung in der Dosierung bei Fahrgassen- oder Halbseitenschaltung. Das überschüssige Saatgut wird über das Trichtersystem wieder in das Steigrohr zurückgeführt.

- Völlig konstante Kornzahl in jeder Reihe
- Gleichmäßige Bestandesentwicklung
- Bis zu 6 % Saatguteinsparung



# PRECISION COMBI SEEDING – Einzelkorn-Sätechnik

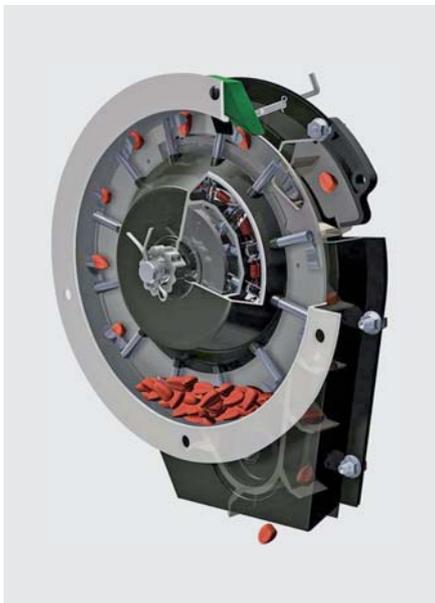


## Eine Sämaschine für 4 Anwendungen

- Getreide
- Mais
- Mais mit Dünger
- Mais mit Untersaat

## Ihre Vorteile

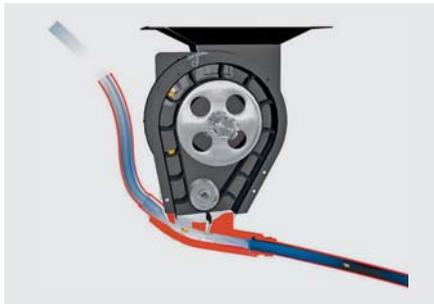
- Ausweiten des Einsatzspektrums – hohe Flexibilität
- Reduktion der Investitionskosten durch Kombination von Drillsaat und Einzelkornsaat
- Mehrfachnutzen der Maschinenkombination
- Einsparung einer eigenen Einzelkornsämaschine
- Unabhängigkeit vom Lohnunternehmer
- Nutzung der optimalsten Witterungsverhältnisse
- Reduktion der betrieblichen Fixkosten je Hektar



## Exakte Kornvereinzelnung

Mehrere Einzelkorn-Dosierelemente sind unterhalb der Zusatztrichter platziert. Die hydraulisch angetriebenen Elemente sorgen für eine exakte mechanische Vereinzelnung der Körner. Anschließend werden sie zum speziell entwickelten Injektor transportiert. Der Luftstrom fördert das Saatgut zum Säschar.

- Einfache Einstellung der Kornanzahl je m<sup>2</sup>
- Genaue Aufzeichnung der Kornlängsverteilung



### Pneumatischer Korntransport

Eine Luftteilungsklappe teilt den Luftstrom zwischen der Standarddosierung und dem PCS. Das Überdruck-Luftsystem übernimmt durch einen Injektor die vereinzelt Körner vom Kornelevator und transportiert sie in exakten Abständen zum Säeschar. Ein Kornfluss-Sensor überwacht den sicheren Saatgut-Transport und informiert den Fahrer über die Genauigkeit der Korn-Längsverteilung.



### Perfekt eingebettet

Die DUAL DISC Schare mit integriertem Saatrillenformer bilden eine exakte Saatrille. Eine Fangrolle stoppt das Saat Korn und drückt es in die Rille. Die Rückverfestigung und Tiefenführung erfolgt durch eine Druckrolle. Die Ablagetiefe ist zentral verstellbar.

- Keine Fallhöhe
- Exakte Kornablage
- Kein Verrollen der Körner
- Optimaler Bodenschluss
- Gleichmäßiger Saataufgang



### Ein Tank für alle Fälle

Für die Einzelkornsaat mit PCS und die gleichzeitig, bedarfsgerechte Düngung wird der Saatgutbehälter einfach abgeteilt. Mit Flügelmuttern werden die Schottwände rasch und werkzeuglos umgeschraubt.

Der Behälter bietet dann Platz für 400 Liter Saatgut (2 x 200 l) und 800 Liter Dünger.

## Säen mit Effizienz

Das TERRASEM Mulchsaatkonzzept von PÖTTINGER vereint die Arbeitsschritte Bodenbearbeitung, Rückverfestigung und Saat in einer Maschine. Die effektive Kurzscheibenegge, der einzigartige Reifenpacker sowie die perfekte Säschiene sorgen für ein optimales Arbeitsergebnis.

# Mulchsaatmaschinen



TERRASEM C8

## TERRASEM R starre Ausführung

Die Bodenvorbereitung übernimmt eine doppelreihige Scheibenegge. Die Scheiben sind auf einer starkwandigen Vierkantwelle (SG 50) montiert. Vier beigelegte Gummielemente mit 40 mm Durchmesser ermöglichen bei Steinen ein Ausweichen der Scheiben. Diese NONSTOP Steinsicherung ist absolut wartungsfrei.



TERRASEM R3

	Arbeitsbreite	Saatkasten	Reihen	Reihenabstand
TERRASEM R3	3,00 m	3000 l / 3950 l	24	12,5 cm
TERRASEM R4	4,00 m	3000 l / 3950 l	32	12,5 cm

## TERRASEM C klappbare Ausführung

Der dreigeteilte Aufbau sichert Ihnen perfekte Boden Anpassung bei großer Arbeitsbreite. Die seitlichen Klappfelder von Scheibenegge, Packer und Säschiene folgen der Kontur des Bodens. Ein Viergelenk zwischen Säschiene und Packer sorgt für die genaue Konturführung in Fahrtrichtung. Breite Druckrollen führen die Doppelscheibenschare für eine gleichmäßig exakte Tiefenablage.



TERRASEM C6

	Arbeitsbreite	Saatkasten	Reihen	Reihenabstand
TERRASEM C4	4,00 m	3000 l / 3950 l	32	12,5 cm
TERRASEM C6	6,00 m	3000 l / 3950 l	48	12,5 cm
TERRASEM C8	8,00 m	4000 l / 5100 l	64	12,5 cm
TERRASEM C9	9,00 m	4000 l / 5100 l	72	12,5 cm



### TERRASEM FERTILIZER mit Unterfußdüngung

Der Einsatz der Unterfußdüngung ermöglicht zeitgleich zur Aussaat das Ausbringen von Mikro- und Makronährstoffen. Damit erreichen Sie optimale Wachstumsbedingungen in der Jugendphase des Korns. Zusätzlich steigern Sie dadurch die generative Korn-Leistung.



TERRASEM C8  
FERTILIZER

	Arbeitsbreite	Saatkasten	Reihen	Reihenabstand
TERRASEM R3 FERTILIZER	3,00 m	4000 l	24 + 12	12,5 cm
TERRASEM C4 FERTILIZER	4,00 m	4000 l	32 + 16	12,5 cm
TERRASEM C6 FERTILIZER	6,00 m	4000 l	48 + 24	12,5 cm
TERRASEM C8 FERTILIZER	8,00 m	4000 l	64 + 32	12,5 cm



#### Wiesław Gryn, Rogów in Zamojszczyzna, Polen

„Seit über 4 Jahren setze ich die Mulchsaatmaschine TERRASEM C6 auf meinem 680 ha großen Ackerbetrieb ein. Ich schätze besonders die Boden Anpassung aufgrund des dreigeteilten Aufbaus, sowie die Saatgenauigkeit. Die zweireihige Scheibenegge mit den großen Scheiben arbeitet einfach perfekt auf meinen schweren Böden und großen Mengen an Ernterückständen.“



TERRASEM C6

## TECHNIK IM DETAIL



### Das Dosiersystem – höchste Präzision

- Der Dosierantrieb erfolgt elektrisch – gesteuert über Radarsensor oder ISOBUS-Signal vom Traktor.
- Stufenlose Saatmengenverstellung, automatische Säradschaltung mit Vordosierung.
- Einfache Abdrehprobe mit praktischem Auffangsack – die Abdrehklappe ist sensorüberwacht.
- Ein Auslassschieber sorgt für die restlose Entleerung des Saatguts aus dem Tank.



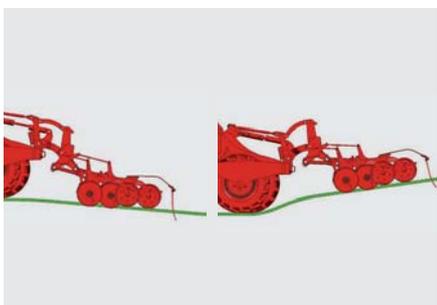
### Kombinierte Packer- und Fahrwerkseinheit

- Das Fahrwerk ist mit breiter Bereifung bestückt, die Rückverfestigung vor der Saat erfolgt jeweils für vier Säreihen.
- Am Vorgewende wird die Maschine bodenschonend von allen Rädern getragen.
- Der Straßentransport erfolgt auf vier Rädern – die mittleren zwei sind hochgehoben und verbessern damit die Seitenstabilität.



### Doppelscheibenschare für eine saubere Särille

- Alle Schare werden für eine gleichmäßige Ablagetiefe über Druckrollen geführt.
- Die Tiefenverstellung erfolgt zentral, die Scharldruckverstellung hydraulisch von 40 bis 120 kg.
- Die wartungsfreie Lagerung der Säorgane über Gummielemente macht diese optimal beweglich und wartungsfrei.



### Konturanpassung

- Exakte Bodenanpassung durch Konturführung vom Packer und eingestelltem Druck auf die Säeinheit
- Säschiene mit gleich langen Drillhebeln – Aufnahmekonsolen im Scharversatz auf der Säschiene nach vorne oder hinten versetzt – 100 % gleicher Schardruck



TERRASEM C8 FERTILIZER

# TERRASEM FERTILIZER

## Mulchsaatmaschine mit Unterfußdüngung

### Geteilter Saattank

- Zweigeteilter Saattank mit verstellbarer Trennwand für Saatgut und Dünger – Aufteilung 40:60, 50:50 oder 60:40
- Zwei Dosiereinheiten

### Unterfußdüngung

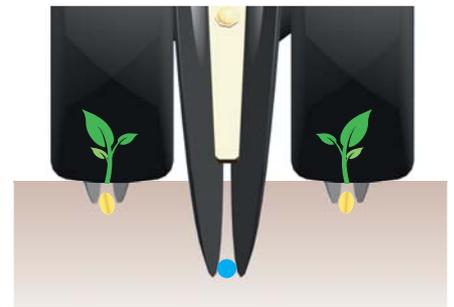
- Saatbettbereitung
- Dünger wird in Reihen zwischen zwei Saatreihen gelegt; Ablagetiefe bis 10 cm
- Tiefenablage variabel
- NONSTOP Steinsicherung der Scharelemente
- Gesamte Maschinenbedienung und Überwachung im Terminal integriert
- Dosierung aus V4A-Stahl

### DUAL DISC Exaktschare

- Gerade Scheiben mit wartungsfreier Lagerung
- 380 mm Durchmesser
- 25 cm Reihenabstand
- Bis 80 kg Schardruck
- Großer seitlicher Durchgang
- Ungestörter Erdfloss
- Einfacher Scheibenwechsel



Doppelscheibenschare



Düngerablage

**Der Einsatz von Unterfußdüngung bei TERRASEM FERTILIZER ermöglicht Ihnen zeitgleich zur Aussaat das Ausbringen von Mikro- und Makro-nährstoffen. Damit können optimale Wachstumsbedingungen in der Jugendphase des Kornes geschaffen und so die generative Korn-Leistung gesteigert werden.**

Die Einbringung des Düngers erfolgt bei den TERRASEM FERTILIZER Modellen über DUAL DISC Exaktschare. Dabei wird der Dünger zwischen Kurzscheibenegge und Packer zwischen jeweils zwei Saatreihen abgelegt. Die Ablagetiefe können Sie variabel einstellen. Danach erfolgt eine ganzflächige Rückverfestigung mittels Packer und anschließend die Aussaat des Kornes. Die DUAL DISC Exaktschare legen somit ein Düngerdepot perfekt bei Korn bzw. Wurzelbasis an. So sparen Sie Dünger, verringern unproduktive Verluste und die Wurzelmasse wird schneller aufgebaut. Das ist eine Voraussetzung für einen optimalen Ertrag.

## Der perfekte Schnitt

Die Basis für hohe Futterqualität ist ein schonender Mähprozess. Bestmögliche Bodenadaptation, geringe Bröckelverluste und Arbeitspräzision ohne zeitraubende Bedienung sind die Forderungen anspruchsvoller Landwirte. Unsere Mähwerke sichern Ihnen erstklassige Schnittqualität, Leichtigkeit und Stabilität.

# Mähwerke

NOVACAT 302

## NOVAALPIN & NOVACAT Front-Scheibenmähwerke

Wir decken mit unserer vielfältigen Produktpalette an Frontmähwerken sämtliche Anforderungen der Praxis ab. Unsere äußerst leichten NOVAALPIN Mähwerke in drei Arbeitsbreiten wurden speziell für Bergtraktoren und Zweiachsmäher entwickelt. NOVACAT Scheibenmäher können je nach Bedarf mit zwei unterschiedlichen Anbauböcken ausgestattet werden: Das NOVACAT CLASSIC behauptet sich mit kurzer Bauweise und geringem Gewicht im universellen Einsatz. Mit dem NOVACAT ALPHA MOTION haben wir die Frontanbautechnik revolutioniert. Die perfekte Entlastung und eine optimale Bodenadaptation machen das PÖTTINGER ALPHA MOTION einzigartig am Markt.



NOVAALPIN 301

	Arbeitsbreite	Mähscheiben	Flächenleistung	Gewicht		Gewicht mit Aufbereiter	
				SF	ED	RC	
Front-Scheibenmähwerke, extra leichte Bauweise für Zweiachsmäherwerke und Traktoranschluss optional als Dreipunkt-Modell (B) oder Modell für Weiste-Dreieck (T)							
NOVAALPIN 221 B / T	2,20 m	5	2,20 ha/h	420 kg	–	–	–
NOVAALPIN 261 B / T	2,62 m	6	2,60 ha/h	460 kg	–	–	–
NOVAALPIN 301 B / T	3,04 m	7	3,00 ha/h	520 kg	–	–	–

SF = Schwadformer



NOVACAT 351 CLASSIC

	Arbeitsbreite	Mähscheiben	Flächenleistung	Gewicht		Gewicht mit Aufbereiter	
				SF	ED	RC	
Front-Scheibenmähwerke							
NOVACAT 261 CLASSIC	2,62 m	6	2,60 ha/h	685 kg	–	–	–
NOVACAT 301 CLASSIC	3,04 m	7	3,00 ha/h	745 kg	–	–	–
NOVACAT 351 CLASSIC	3,46 m	8	3,40 ha/h	805 kg	–	–	–

SF = Schwadformer



NOVACAT 301  
ALPHA MOTION

	Arbeitsbreite	Mähscheiben	Flächenleistung	Gewicht		Gewicht mit Aufbereiter	
				SF	ED	RC	
Front-Scheibenmähwerke							
NOVACAT 261 ALPHA MOTION	2,62 m	6	2,60 ha/h	855 kg	1065 kg	1125 kg	–
NOVACAT 301 ALPHA MOTION	3,04 m	7	3,00 ha/h	905 kg	1145 kg	1225 kg	–
NOVACAT 351 ALPHA MOTION	3,46 m	8	3,40 ha/h	985 kg	1265 kg	1285 kg	–

SF = Schwadformer, ED = EXTRA DRY Aufbereiter, RC = ROLER CONDITIONER (Walzenaufbereiter)



### NOVADISC & NOVACAT Heck-Scheibenmäherwerke

Die Heckmäherwerke NOVADISC und NOVACAT bieten Verlässlichkeit und Effizienz für Ihre Futterernte. Unsere leichtzügigen NOVADISC Mäherwerke mit Seitenaufhängung stehen für hohe Flächenleistung und sauberen Schnitt bei geringstem Leistungsbedarf. Mit unseren NOVACAT Heckmäherwerken mit Mittenaufhängung erleben Sie hervorragende Boden Anpassung und Entlastung. Dadurch profitieren Sie von maximaler Futterqualität bei geringster Futtermverschmutzung.



NOVADISC 305

	Arbeitsbreite	Mähscheiben	Flächenleistung	Gewicht		Gewicht mit Aufbereiter	
				SF	ED	RC	
Heck-Scheibenmäherwerke mit Seitenaufhängung, ohne Aufbereiter							
NOVADISC 225	2,20 m	5	2,20 ha/h	610kg	–	–	–
NOVADISC 265	2,62 m	6	2,60 ha/h	650 kg	–	–	–
NOVADISC 305	3,04 m	7	3,00 ha/h	690 kg	–	–	–
NOVADISC 350	3,46 m	8	3,40 ha/h	735 kg	–	–	–
NOVADISC 400	3,88 m	9	3,90 ha/h	765 kg	–	–	–

SF = Schwadformer



NOVACAT 352 V

	Arbeitsbreite	Mähscheiben	Flächenleistung	Gewicht		Gewicht mit Aufbereiter	
				SF	ED	RC	
Heck-Scheibenmäherwerke mit Mittenaufhängung							
NOVACAT 262	2,62 m	6	2,60 ha/h	910 kg	1160 kg	1240 kg	–
NOVACAT 302	3,04 m	7	3,00 ha/h	930 kg	1240 kg	1360 kg	–
NOVACAT 352	3,46 m	8	3,40 ha/h	980 kg	1340 kg	1400 kg	–
NOVACAT 352 V <b>NEUHEIT</b>	3,48 m	8	3,40 ha/h	950 kg	–	–	–
NOVACAT 402	3,88 m	9	4,00 ha/h	1040 kg	–	–	–
NOVACAT 442	4,30 m	10	4,50 ha/h	1080 kg	–	–	–

SF = Schwadformer, ED = EXTRA DRY Aufbereiter, RC = ROLER CONDITIONER (Walzenaufbereiter)



NOVACAT S12

### NOVADISC & NOVACAT Mähkombinationen

Die PÖTTINGER Mähkombinationen sind schlagkräftig und wirtschaftlich. Diese Mähwerke können Sie in aufgelöster Form oder kombiniert in Schubfahrt nutzen. Dank der Schwadzusammenführung COLLECTOR sind unsere Mähkombinationen noch vielseitiger einsetzbar. Hoher Bedienkomfort, durchdachte Detailfunktionen, flexible Einsatzmöglichkeiten, Stabilität und erstklassige Schnittqualität machen unsere Mähkombinationen zu den Stärksten ihrer Klasse.



NOVACAT S10

	Arbeitsbreite	Mähscheiben	Flächenleistung	Gewicht		
				SF	ED	RC
NOVADISC 730	7,24 m	2 x 6	7 ha/h	1215 kg	–	–
NOVADISC 810	8,08 m	2 x 7	9 ha/h	1400 kg	–	–
NOVACAT X8	8,30 m	2 x 7	10 ha/h	2155 kg	2395 kg	2465 kg
NOVACAT X8 COLLECTOR	8,30 m	2 x 7	10 ha/h	–	4055 kg	4155 kg
NOVACAT V10	8,76 – 9,98 m	2 x 8	11 / 12 ha/h	2360 kg	3200 kg	3280 kg
NOVACAT S10	9,10 / 9,52 m	2 x 8	11 ha/h	1800 kg	–	–
NOVACAT S12	10,78 / 11,20 m	2 x 10	13 ha/h	2040 kg	–	–

SF = Schwadformer, ED = EXTRA DRY Aufbereiter, RC = ROLER CONDITIONER (Walzenaufbereiter), COLLECTOR = Schwadzusammenführung

### NOVACAT T gezogene Mähwerke

Die gezogenen NOVACAT Mähwerke eignen sich optimal für den Einsatz bei schwerem Futter. Perfekte, dreidimensionale Boden-anpassung erreichen wir durch eine voll bewegliche Aufhängung. Durch optimierte Federpositionen erfolgt eine konstante Entlastung der Mäheinheit. So schonen Sie Ihre Grasnarbe ideal. Darüber hinaus haben Sie die Möglichkeit die NOVACAT T Modelle mit der Schwadzusammenführung COLLECTOR auszurüsten.



NOVACAT 3507 T

	Arbeitsbreite	Mähscheiben	Flächenleistung	Gewicht		
				SF	ED	RC
NOVACAT 307 T	3,04 m	7	3,60 ha/h	–	1950 kg	2150 kg
NOVACAT 3007 T	3,04 m	7	3,60 ha/h	–	2050 kg	2150 kg
NOVACAT 3507 T	3,46 m	8	4,20 ha/h	–	2220 kg	2350 kg
NOVACAT 307 T COLLECTOR	3,04 m	7	3,60 ha/h	–	2350 kg	2420 kg
NOVACAT 3007 T COLLECTOR	3,04 m	7	3,60 ha/h	–	–	2350 kg
NOVACAT 3507 T COLLECTOR	3,46 m	8	4,20 ha/h	–	2420 kg	2520 kg

SF = Schwadformer, ED = EXTRA DRY Aufbereiter, RC = ROLER CONDITIONER (Walzenaufbereiter), COLLECTOR = Schwadzusammenführung

EUROCAT 311 CLASSIC



## EUROCAT Trommelmähwerke

Wir setzen auf die bewährte Technik der Trommelmähwerke. Besonders bei massigen Beständen zeigen sich die wesentlichen Vorzüge unseres Trommelmähers. Sie profitieren von der verstärkten Förderwirkung und der perfekten Schwadform.



EUROCAT 311 ALPHA MOTION



EUROCAT 312

	Arbeitsbreite	Flächenleistung	Gewicht SF	Gewicht mit Aufbereiter ED
EUROCAT 271 CLASSIC	2,70 m	2,70 ha/h	785 kg	–
EUROCAT 271 PLUS CLASSIC	2,70 m	2,70 ha/h	845 kg	–
EUROCAT 311 CLASSIC	3,05 m	3,20 ha/h	865 kg	–
EUROCAT 311 PLUS CLASSIC	3,05 m	3,20 ha/h	925 kg	–
EUROCAT 311 ALPHA MOTION	3,05 m	3,20 ha/h	1025 kg	–
EUROCAT 311 PLUS ALPHA MOTION	3,05 m	3,20 ha/h	1085 kg	1385 kg
EUROCAT 272	2,70 m	2,70 ha/h	1090 kg	1245 kg
EUROCAT 312	3,05 m	3,20 ha/h	1290 kg	–

SF = Schwadformer, ED = EXTRA DRY Aufbereiter

## TECHNIK IM DETAIL

### ALPHA MOTION – die einzigartige Boden Anpassung bei Frontmähwerken

- Tragrahmen und Zuglenker reagieren auf jede Bodenunebenheit.
- Großdimensionierte Federn bewirken eine gleichmäßige Mähwerksentlastung über einen Arbeitsweg von 500 mm.
- Extrem leichtzügig und grasnarbenschonend.
- Für Traktoren von 70 bis 360 PS – unabhängig von Bauart und Größe des Hubwerks.





### Klingen-Schnellwechsel – so einfach geht's

- Schneller und einfacher Messerwechsel.
- Klingenbolzen sind mit der Mähscheibe verschraubt – kostengünstiger Wechsel möglich.
- Bei allen PÖTTINGER Mähwerken serienmäßig.



### Wirkungsvolle Entlastung der NOVACAT Heckmäherwerke

- Mittenaufhängung – Entlastung über die gesamte Mähbreite.
- „Schwebender Schnitt“ durch hydraulische Entlastung.

### Zinkenaufbereiter ED EXTRA DRY

- Breitstreuung oder Schwadformung möglich.
- Flexible Einstellung der Aufbereitungsintensität.
- Erhöhung der Futterenergie.



### Walzenaufbereiter RC – schonend und effektiv

- Die ineinandergreifenden Walzen quetschen das Erntegut konstant und legen einen gleichmäßigen Futterteppich ab.
- Beide Walzen sind angetrieben



### TRI DRIVE – Zahnradoptimierung **NEUHEIT**

- Neue Zahnradpaare bei gleichem Durchmesser 39/50
- Drei Zähne im Eingriff – bessere Kraftübertragung – sanfteres Einlaufverhalten
- Neue Oberfläche der Zahnräder sorgt für ruhigeres Laufen der Zahnräder – Reduktion des Geräuschpegels

### Hochschnittkufen **NEUHEIT**

- Hochschnittkufen + 40 mm
- NEU: Hochschnittkufe innen und außen + 40 mm
- NEU: Hochschnittkufe innen und außen + 20 mm

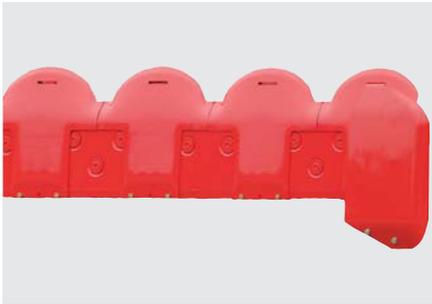


# Mähbalken



## Quality made in Austria

Erstklassige Schnittqualität, Leichtzügigkeit und Stabilität sind Markenzeichen der PÖTTINGER Scheibenmäherwerke. Eine zentrale Funktion für hohe Futterqualität haben dabei die NOVACAT Mähbalken. Diese werden zur Gänze in Österreich entwickelt und gefertigt.



Glatte Balkenunterseite mit abgerundeten Gleitkufen



## Optimaler Futterfluss – Sauberes Futter

Die abgeflachte Balkenvorderseite lässt die Erde unterseitig abfließen und trennt diese sauber vom Mähgut. Die verstärkte Förderwirkung und die damit verbundene Leichtzügigkeit wurden über abgeflachte Kegelflächen auf der Mähscheibe verwirklicht.

## Perfekte Schnittqualität

Die Mähklingen laufen mit geringem Abstand zur Balkenoberkante und Gegen-schneide. Die optimierte Überlappung der Messerlaufbahnen sorgt für ein sauberes und gleichmäßiges Mähbild.

## Höchste Qualität – Lange Lebensdauer

Der Mähbalken ist aus bestem Qualitätsstahl gefertigt. Mit Laser- und Schweißroboter werden die Bleche 100 % genau geschnitten, verschweißt und auf dem modernsten CNC-Bearbeitungszentrum exakt bearbeitet.

Langlebige, doppelreihige Schrägkugellager garantieren beste Aufnahme von Stoßbelastungen. Alle Zahnräder sind gehärtet und geschliffen. Eine Zahnbreite von 20 mm und beidseitiger Eingriff der Zähne sorgen für hohe Laufruhe und lange Lebensdauer.



NOVACAT 352 V

## Für den perfekten Schnitt

### NOVACAT 352 V Heckscheibenmäherwerk

Mit dem NOVACAT 352 V ergänzen wir unsere moderne Palette der Heckscheibenmäherwerke. Dieses leichtzügige Hochleistungs-Scheibenmäherwerk zeichnet sich durch einfachen Anbau, perfekte Boden Anpassung und den tausendfach bewährten PÖTTINGER Mähbalken aus. Die Transport- und Parkstellung des Heckscheibenmäherwerks erfolgt vertikal (vertikale Parkstellung optional).



#### Bodenanpassung par excellence

Die Mittenaufhängung der NOVACAT Mähbalken ermöglicht einen Pendelweg von +/- 22° und sorgt für perfekte Boden Anpassung. Die stufenlos einstellbare, hydraulische Entlastung gewährleistet gleichzeitig einen optimalen Auflagedruck über die gesamte Mähbreite.



#### Anfahrsicherung schützt vor Schäden

Die mechanische Anfahrsicherung ermöglicht einen Ausschwenkwinkel von ca. 12°. Damit werden beim Anfahren an Hindernissen Schäden am Mähwerk vermieden. Nach dem Auslösen reicht ein kurzes Rückwärtsfahren und der Balken verriegelt wieder.

NEUHEIT

NOVACAT 352 V



### Bequem und einfach

Durch die großzügige Schutzklappung ist die Zugänglichkeit zum Mähbalken optimal gelöst. So lässt sich die Maschine gut reinigen und Sie wechseln die Klingen schnell und einfach.

### Für Ihre Sicherheit

Die Schutztücher sind aus besonders reißfestem Material und fangen Steine und Schmutz zuverlässig ab.



### Transport- und Parkstellung

Die Aushebung erfolgt über ein doppelwirkendes Steuergerät.

Das Mähwerk wird über 115° geschwenkt. Die Sicht rückwärts ist über beide Außenspiegel möglich und der Schwerpunkt liegt im Zentrum des Traktors. Die vertikale Parkstellung ist optional verfügbar.

	Arbeitsbreite	Mähscheiben	Schwadbreiten	Flächenleistung	Gewicht	Kraftbedarf ab
NOVACAT 352 V	3,48 m	8	2,5 m	3,40 ha/h	950 kg	59 kW / 80 PS

## Stabilität und beste Zettqualität

Unsere bewährten Zettkreisel überzeugen durch perfekte Boden Anpassung. Dies ermöglicht Ihnen futterschonendes Zetten ohne Schmutzeintrag. Die breiten Räder, in Verbindung mit dem MULTITAST Rad am Anbaubock, verbessern die Hangtauglichkeit deutlich. Die hohe Verarbeitungsqualität garantiert eine lange Lebensdauer.

# Zettkreisel



HIT 4.54 / HIT 6.61

## ALPINHIT Vier- und Sechskreiselzetter

Leichtbauweise und perfekte Boden Anpassung stehen bei der Entwicklung unserer ALPINHIT Zetter an erster Stelle. Speziell in alpinen Regionen garantieren Ihnen diese beiden Eigenschaften effizientes Arbeiten. PÖTTINGER bietet mit der ALPINHIT Reihe zwei Zettkreisel für dieses Segment.



ALPINHIT 6.6

				Gewicht	
	Arbeitsbreite DIN	Kreisel	Arme pro Kreisel	H	N
ALPINHIT 4.4 H / N	4,00 m	4	5	285 kg	330 kg
ALPINHIT 6.6	5,75 m	6	5	–	420 kg

H = starrer Anbau, N = Schwenkbock

## HIT Vierkreiselzetter

Die gehobenen Ansprüche von Klein- und Mittelbetrieben erfüllen wir mit unseren Vierkreiselzetteln. Konzipiert für alle Futterarten sichern Ihnen diese Maschinen optimale Streuqualität und perfekte Futteraufnahme.



HIT 4.47

	Arbeitsbreite DIN	Kreisel	Arme pro Kreisel	Gewicht
HIT 4.47	4,40 m	4	6	525 kg
HIT 4.54	5,20 m	4	6	550 kg
HIT 4.54 T	5,20 m	4	6	500 kg

T = gezogen

## HIT Sechskreiselzetter

Die Zetter-Serie mit sechs Kreisel spricht Landwirte an, die auf eine besondere Ausstattung und auf hohen Bedienkomfort Wert legen. Die Sechskreiselmaschinen sorgen für hervorragende Boden Anpassung, beste Futteraufnahme und ein gleichmäßiges Streubild.



HIT 6.80 T

	Arbeitsbreite DIN	Kreisel	Arme pro Kreisel	Gewicht
HIT 6.61	5,75 m	6	5	785 kg
HIT 6.69	6,45 m	6	6	855 kg
HIT 6.80	7,45 m	6	6	940 kg
HIT 6.80 T <b>NEUHEIT</b>	7,85 m	6	6	1040 kg

T = gezogen

### HIT Achtkreiselzetter

Den gehobenen Ansprüchen im Profi-Bereich begegnen wir mit den Achtkreiselmaschinen. Die komfortable Bedienung wird Sie überzeugen. Die neuen DYNATECH Kreisel versprechen noch höhere Arbeitsqualität bei bester Futterschonung.



HIT 8.81

	Arbeitsbreite DIN	Kreisel	Arme pro Kreisel	Gewicht
HIT 8.81	7,70 m	8	5	1090 kg
HIT 8.91	8,60 m	8	6	1250 kg
HIT 8.91 T	8,60 m	8	6	1510 kg

T = gezogen

### HIT T gezogene Zetter

Mit den gezogenen Zettkreiseln HIT T vereint PÖTTINGER hohe Flächenleistung mit intelligenter Technik. Unsere beiden Modelle verfügen über eine raffinierte Aushebekinematik. So heben Sie den Zetter einfach und schnell in die Vorgewendeposition.

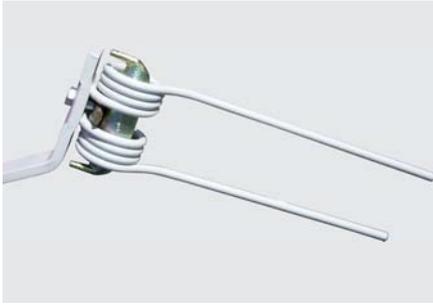


HIT 10.11 T

	Arbeitsbreite DIN	Kreisel	Arme pro Kreisel	Gewicht
HIT 10.11 T	10,60 m	10	6	2095 kg
HIT 12.14 T	12,70 m	12	6	2375 kg

T = gezogen

# TECHNIK IM DETAIL



## HEAVY DUTY Zinkensicherung

- Die gewölbte Halterung der Zinken unterstützt diese in ihrer Funktion und macht die Zinken widerstandsfähiger.
- Die Lebensdauer der Zinken wird deutlich verlängert.
- Die integrierte Zinkenverlustrsicherung verhindert, dass Zinkenteile in die Erntekette gelangen.



## MULTITAST Rad für perfekte Boden Anpassung

- Ein Tastrad am Anbaubock sorgt für exakte Arbeitstiefe und beste Boden Anpassung.
- Flächenleistung und Arbeitsgeschwindigkeit können dadurch erhöht werden.
- Das Tastrad lässt sich werkzeuglos verstellen.



## Kreiselneigungsverstellung

- Die Kreiselneigung ist fünffach werkzeuglos verstellbar.
- Die Kreisel können rasch und einfach an die Futterbeschaffenheit angepasst werden.
- Ein gleichmäßiges, sauberes Streubild ist somit gesichert.



## Dämpfungsstreben

- Doppeltwirkende Streben für beste Mittenzentrierung



## Ing. Jakub Stojan von der Aktiengesellschaft AGRAS Želatovice, Tschechien

„Wir sind überzeugt von der starken Leistung des Heuwenders 10.11 T. Er wendet das Futter ausgezeichnet und verteilt es gleichmäßig und luftig. Die Maschine passt sich gut dem Gelände an, was wir bei unseren schwierigen Bedingungen zu schätzen wissen. Außerdem wird das Futter maximal geschont“, ist Jakub Stojan überzeugt.



## Die neue DYNATECH Kreiseltechnik

### Geschwungene Form der Zinkenarme

- Nachlaufende Zinkenführung
- Weniger Belastung auf die Lagerung
- Gezogene Zinken arbeiten weicher und futterschonender
- Arme bleiben futterfrei
- Kein Wickeln am Kreisel

**Höchstleistung ist bei unseren neuen Zettkreiseln selbstverständlich, denn sie sind für den harten Dauereinsatz geschaffen. Dafür haben wir die Kreisel völlig neu konzipiert.**

Die stabile Zinkenarmbefestigung entspricht den höchsten Anforderungen. Die Kreiselsteller bestehen aus starkwandigen Formpressteilen mit exakter Auflage für die Zinkenarme.

Zusätzlich sind die Arme mit der Kreiselnabe verschraubt, wodurch eine hochfeste Verbindung erreicht wird. Die Zinkenarme können nicht locker werden und sich somit auch nicht verdrehen. Durch den gleichen Zinkenabstand ist immer eine völlig gleichmäßige Futteraufnahme gesichert. Das ist die Voraussetzung für ein optimales Streubild.

### Einzigartig geschwungene Form der Zinkenarme

Die nachlaufende Zinkenführung reduziert die Belastung auf die Lagerung, zugleich arbeiten die gezogenen Zinken weicher und futterschonender. Die geschwungene Form der Kreiselarme verhindert Futterablagerungen auf den Armen und Futterwickel am Kreisel und sorgt für perfekte Streuqualität sowie sauberes Futter.





HIT 6.80 T

## Schlagkraft für bestes Futter

### HIT 6.80 T Zettkreisel

Mit dem neuen Sechskreiselzetter HIT 6.80 T ergänzt PÖTTINGER die neue Zettergeneration. Dieser Kreiselzetter zeichnet sich durch besonders hohe Schlagkraft und Zuverlässigkeit, sowie perfekte Boden Anpassung aus. Ein leichtzügiger Zetter mit 6 Kreiseln für den flexiblen Einsatz mit kleineren Traktoren. Die einzigartigen DYNATECH Kreisel sorgen für perfektes Streubild und beste Futterqualität.



### Beste Streu- und Futterqualität

Die DYNATECH Kreisel sind auf einem geschraubten Rahmen montiert. Dauergeschmierte Gelenke übertragen die Antriebsleistung spielfrei auf die Kreiselgetriebe und garantieren hohe Laufruhe. Die geschwungene Form der Kreiselarme verhindert Futterablagerungen auf den Armen, Futterwickel am Kreisel und sorgt für perfekte Streuqualität sowie sauberes Futter.

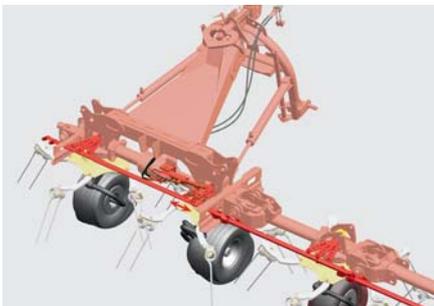


### Gezogene Maschine

Der HIT 6.80 T ist mit einem zusätzlichen Fahrwerk ausgestattet, das auch im Einsatz nachläuft.

Der HYDROLIFT ist serienmässig. Dabei werden die äußeren Kreiselpaare beim Wenden bis zum Anschlag angehoben, gleichzeitig hebt das Transportfahrwerk die Maschine vom Boden ab.

HIT 6.80 T



### Grenzzetteinrichtung

Zum Grenzzetten werden alle Räder geschwenkt. Dies kann bei den sechs Kreisel hydraulisch über eine zentrale Verstelleinrichtung betätigt werden. Eine hydraulisch verstellbare Grenzstreueinrichtung ist optional erhältlich.

### Einfache Bedienung

Unsere Sechskreiselzetter sind einfach hydraulisch bedienbar. Optional ist die Grenzstreueinrichtung ebenfalls hydraulisch wählbar. Die Kreiselneigung kann man ohne Werkzeug fünfmal verstellen.

	Arbeitsbreite	Anzahl Kreisel	Arme pro Kreisel	Gewicht	Kraftbedarf ab
HIT 6.80 T	7,85 m	6	6	1040 kg	29 kW / 40 PS

**TOP Schlagkraft –  
TOP Futterqualität**

Die leichtzügigen PÖTTINGER Schwader mit perfekter Boden Anpassung und extremer Wendigkeit entsprechen den hohen Anforderungen der Praxis. Schwaden mit geringsten Bröckelverlusten und minimaler Verschmutzung sichert energiereiches Futter und wirtschaftlichen Grundfuttereinsatz.

# Schwadkreisel



**TOP Einkreiselschwader**

Unsere Einkreisel-Maschinen eignen sich optimal für kleinere Flächen. Für große Flächenleistung mit kleineren Traktoren gibt es die Schwader TOP 421 TOPTECH PLUS und 461 TOPTECH PLUS auch als gezogene Maschinen.



TOP 382

	Arbeitsbreite	Zinkenarme	Zinkenpaare pro Arm	Gewicht
ALPINTOP 300 U	3,00 m	8	3	280 kg
TOP 342	3,40 m	10	4	515 kg
TOP 382	3,80 m	11	4	535 kg
TOP 422	4,20 m	12	4	730 kg
TOP 462	4,60 m	12	4	765kg
TOP 421 TOPTECH PLUS	4,20 m	12	4	750 kg
TOP 461 TOPTECH PLUS	4,60 m	12	4	855 kg

U = Front-/Heckanbau

**TOP Doppelseitenschwader**

Unsere Seitenschwader passen sich bestens den unterschiedlichen Ertragsverhältnissen und Bergetechniken an. Die perfekte Boden Anpassung der PÖTTINGER Schwader verwirklichen wir durch die optimale Grundeinstellung und die unabhängige Bewegung der Kreisel.



TOP 662

	Arbeitsbreite	Zinkenarme	Zinkenpaare pro Arm	Schwadablage	Gewicht
TOP 662	6,55 – 7,30 m	2 x 12	4	rechts	1990 kg
TOP 722	6,80 – 7,60 m	2 x 13	4	rechts	2490 kg
TOP 812	7,60 m	2 x 13	4	rechts	2810 kg
TOP 611 TOPTECH PLUS	3,40 – 6,20 m	2 x 12	4	links	1690 kg
TOP 691 TOPTECH PLUS	4,20 – 6,90 m	2 x 12	4	links	1730 kg



### TOP C Doppelmittenschwader

Die Vorteile unserer Mittenschwader liegen in der gleichmäßigen und luftigen Schwadablage. Unsere Mittenschwader garantieren den perfekt abgestimmten Schwad für Ihre nachfolgende Maschine in der Ertekette.



TOP 842 C

		Arbeitsbreite	Zinkenarme	Zinkenpaare pro Arm	Gewicht
TOP 612	<b>NEUHEIT</b>	5,90 m	2 x 11	3	1010kg
TOP 612 C		5,90 m	2 x 11	3	1470 kg
TOP 702 C		6,25 – 6,90 m	2 x 11	4	1680 kg
TOP 762 C CLASSIC		6,85 m	2 x 11	4	1800 kg
TOP 762 C		6,85 m	2 x 13	4	1940 kg
TOP 842 C	<b>NEUHEIT</b>	7,70 – 8,40 m	2 x 13	4	2580 kg

### TOP C S-LINE Vierkreiselschwader

Kurze Erntefenster verlangen nach schlagkräftiger Erntetechnik. Mit der Profi-Serie TOP C S-LINE bieten wir Ihnen starke Mittenschwader mit höchster Flächenleistung.

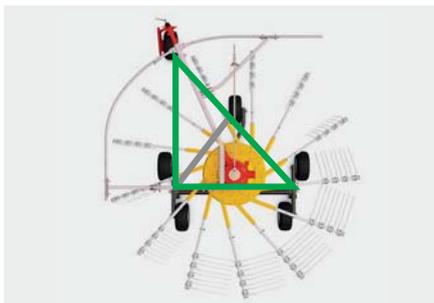


1252 TOP C S-LINE

	Arbeitsbreite	Kreisel	Zinkenarme	Zinkenpaare pro Arm	Gewicht
TOP 1252 C S-LINE	8,00 – 12,50 m	4	4 x 13	4	6315 kg

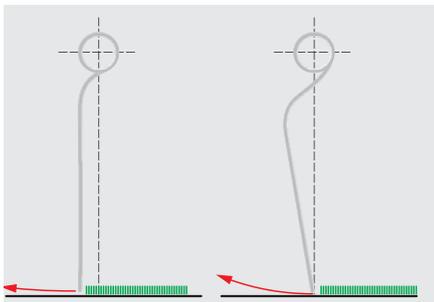


TOP 422



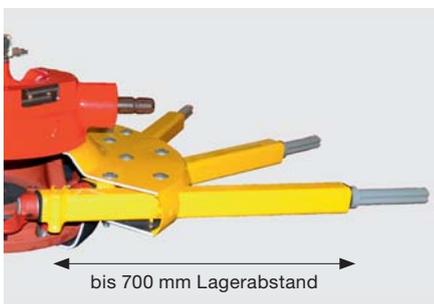
### MULTITAST Rad – Bodenanpassung pur

- Durch das MULTITAST Rad wird das Aufstands-dreieck bedeutend vergrößert. Das sorgt für eine gesteigerte Laufruhe der Kreisel und dämpft die Schwingungen.
- 25 % weniger Rohasche/Schmutz im Futter



### Zinken mit Millimeterarbeit

- Gerade Zinken ohne starke Kröpfung
- Führung direkt unter dem Zinkenträger – kein Abheben vom Boden bei Widerstand
- Zinken werden sanft aus dem Schwad gezogen



### TOPTECH PLUS Kreisel

- Präzisionsteile verbunden mit robusten Materialien für lange Lebensdauer.
- Weit außen liegende Zinkenarm-Lagerung verleiht maximale Stabilität.
- Kurvenbahndurchmesser 350 / 420 mm.
- Großer Lagerabstand für die Zinkenarme, damit höchste Stabilität und geringe Belastung auf die Armlagerung.
- Kurvenbahn einstellbar je nach Futtermenge und Erntebedingungen.
- Gesamte Kreiseleinheit staubdicht gekapselt.
- Wartungsfreie und langlebige Stahl-Steuerrollen.
- Das Kreiselgetriebe ist gekapselt und läuft dauergeschmiert im Fließfett.
- Gesamter Zinkenarmträger bei Beschädigung rasch und einfach austauschbar, nur zwei Schrauben sind zu lösen.



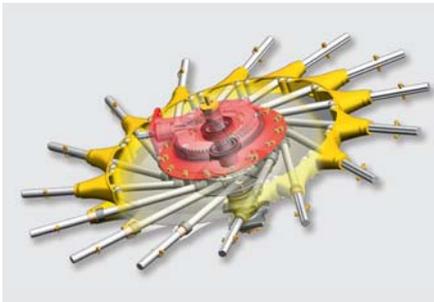


TOP 382



#### Tandemfahrwerk

- Breiter Radabstand für beste Hangtauglichkeit
- Fahrgeschwindigkeiten über 15 km/h möglich
- Verstellmöglichkeit der Querneigung



#### DURATEC-Kreisel – extrem robust für TOP S-LINE

- Die Steuereinheit ist staubdicht gekapselt und ohne Schmiermittelfüllung. Damit sind keine Ölkontrollen und kein Ölwechsel notwendig.
- Die Steuerbahn aus hochwertigem Sphäroguss mit großem Durchmesser sorgt für sanfte und präzise Führung der Steuerrollen.
- Kurvenbahn mit großem Durchmesser.
- Die Stahl-Steuerrollen sind wartungsfrei und langlebig.
- Stabile Steuerwellen mit großem Durchmesser für lange Lebensdauer. Ein 510 mm großer Abstand der Gleitlager für die Zinkenarme garantiert hohe Stabilität.



#### Antero Ristimäki, Ylihärmä FINLAND

„Ich habe 600 Rinder auf meiner Farm in Ylihärmä. 2014 habe ich meine erste PÖTTINGER Maschine, die Mähkombination NOVACAT S12 gekauft. Ich bin damit sehr zufrieden. Nach einem Besuch im Werk in Grieskirchen war ich überzeugt, dass PÖTTINGER der Landmaschinenhersteller meiner Wahl ist. Deshalb entschied ich mich für den TOP 1252 C Vierkreiselschwader. Bei jedem Einsatz überzeugt mich das MULTITAST-Rad aufs NEUE! Denn sauberes Futter ist entscheidend für leistungsfähige und gesunde Tiere.“



TOP 612 C

# Schwaden in Perfektion

## TOP 612

Mittenschwader sind für eine gleichmäßige und luftige Schwadablage bekannt. Entscheidend ist, dass der Schwader den für das Bergegerät idealen Schwad ablegt: in Breite, Form und Verteilung der Erntemasse. Präzisionsarbeit steigert die Bergeleistung.



### Anbaumaschine mit Schwenkbock

Der TOP 612 verfügt über eine Arbeitsbreite von 5,90 m. Ideal für Flächen, wo oft gewendet werden muss.

Beim Hochheben wird hydraulisch in der Mittelstellung verriegelt. Die Dämpfungsstreben sind Standard. Das Tandemfahrwerk ist auf Wunsch erhältlich. Beide Kreisel sind gelenkig aufgehängt und sorgen so für exakte Boden Anpassung. Der Hydrokomfort zum Anheben der Kreisel sowie die abnehmbaren Arme reduzieren die Transporthöhe.



### Platzsparend Abstellen

Der TOP 612 wird in der Transportposition abgestellt und nimmt damit wenig Platz ein. Auf den Abstellrädern lässt sich der Schwader rangieren.

	Arbeitsbreite	Zinkenarme pro Kreisel	Gewicht	Kraftbedarf ab
TOP 612	5,90 m	11 + 11	1010 kg	60 PS



TOP 842 C

### TOP 842 C

Mit dem TOP 842 C erweitern wir unsere Doppel-Mittenschwader für den Profi-Bereich. Die Mittenschwader sind durch das gelenkte Fahrwerk extrem wendig. Der TOPTECH PLUS Kreisel sorgt für beste Rechqualität und geringste Futtermverschmutzung.



#### Kompakt im Transport

- Die Kreisel können hydraulisch hoch geschoben werden
- Ventil begrenzt Aushubhöhe am Vorgewende
- Transportsicherung verriegelt automatisch



#### Transporthöhe unter 4 m

Die Kreisel werden für die Transportstellung nach der Klappung hydraulisch abgesenkt. Somit wird eine Transporthöhe unter 4,0 m bei 30 cm Bodenfreiheit erreicht. Die Kreisel verfügen über einen Durchmesser von 3,7 m und sind mit 13 Armen ausgestattet. Dadurch ist ein Parzellenwechsel ohne Abnahme von Zinkenarmen, sowie ohne Absteigen vom Traktor möglich. Warntafeln und Beleuchtung sind Standard.

	Arbeitsbreite	Zinkenarme pro Kreisel	Gewicht	Kraftbedarf ab
TOP 842 C	7,70 – 8,40 m	13 + 13	2580 kg	70 PS

## Weltweit die Nummer 1

Leichtzügigkeit, Schlagkraft und Vielseitigkeit kennzeichnen unser PÖTTINGER Ladewagen-Programm. Wir bieten eine umfangreiche Produktpalette vom Heu-Ladewagen bis zum Großraum-Silierwagen. Für alle – ob Landwirt oder Lohnunternehmer.

# Ladewagen



EUROPROFI 5010 D COMBILINE

## BOSS ALPIN / EUROBOSS Ladewagen mit Förderschwingen

Die Erzeugung von Qualitätsfutter ist auch in kleineren Betrieben oberstes Gebot. Die extra leichten Ladewagen mit Förderschwingen BOSS ALPIN und EUROBOSS sorgen für verlustfreie Futteraufnahme und hohe Ladeleistung bei gleichzeitig geringem Kraftbedarf.



BOSS ALPIN

	Fassungsvermögen	Volumen DIN	Schnittlänge	Leistungsbedarf
BOSS junior 17 T	17 m <sup>3</sup>	11,5 m <sup>3</sup>	120 mm	15 – 44 kW / 20 – 60 PS
BOSS junior 22 T	22 m <sup>3</sup>	14,25 m <sup>3</sup>	120 mm	15 – 44 kW / 20 – 60 PS
BOSS ALPIN 211 <b>NEUHEIT</b>	21 m <sup>3</sup>	13,5 m <sup>3</sup>	84 mm	29 – 74 kW / 40 – 100 PS
BOSS ALPIN 251 <b>NEUHEIT</b>	25 m <sup>3</sup>	16,15 m <sup>3</sup>	84 mm	29 – 74 kW / 40 – 100 PS
BOSS ALPIN 291 <b>NEUHEIT</b>	29 m <sup>3</sup>	18,7 m <sup>3</sup>	84 mm	29 – 74 kW / 40 – 100 PS

T = Tieflader



EUROBOSS 330 T

	Fassungsvermögen	Volumen DIN	Schnittlänge	Leistungsbedarf
EUROBOSS 250 T / H	25 m <sup>3</sup>	16,1 m <sup>3</sup>	43 mm	44 – 81 kW / 60 – 110 PS
EUROBOSS 290 T / H	29 m <sup>3</sup>	18,7 m <sup>3</sup>	43 mm	44 – 81 kW / 60 – 110 PS
EUROBOSS 330 T / H	33 m <sup>3</sup>	21,3 m <sup>3</sup>	43 mm	44 – 81 kW / 60 – 110 PS
EUROBOSS 330 D-T / D-H	33 m <sup>3</sup>	20,5 m <sup>3</sup>	43 mm	44 – 81 kW / 60 – 110 PS
EUROBOSS 370 T / H	37 m <sup>3</sup>	23,9 m <sup>3</sup>	43 mm	44 – 81 kW / 60 – 110 PS

T = Tieflader, H = Hochlader, D = Dosierwalzen



### PRIMO Ladewagen mit Förderschwingen

Mit der Serie PRIMO wurde ein leichtzügiger Ladewagen mit Förderschwingen in der Mittelklasse entwickelt. Überdeckende Förderschwingen und bis zu 31 Messer garantieren gut strukturiertes Futter für Ihre Wiederkäuer.



PRIMO 401 D

		Fassungsvermögen	Volumen DIN	Schnittlänge	Leistungsbedarf
PRIMO 351 L	<b>NEUHEIT</b>	35 m <sup>3</sup>	22 m <sup>3</sup>	45 mm	51 – 96 kW / 70 – 130 PS
PRIMO 401 L / D	<b>NEUHEIT</b>	40 m <sup>3</sup>	25,5 / 25 m <sup>3</sup>	45 mm	51 – 96 kW / 70 – 130 PS
PRIMO 451 L	<b>NEUHEIT</b>	45 m <sup>3</sup>	28,5 m <sup>3</sup>	45 mm	51 – 96 kW / 70 – 130 PS
PRIMO 501 L	<b>NEUHEIT</b>	50 m <sup>3</sup>	31,5 m <sup>3</sup>	45 mm	51 – 96 kW / 70 – 130 PS
PRIMO 701 L	<b>NEUHEIT</b>	71 m <sup>3</sup>	39 m <sup>3</sup>	135 mm	51 – 96 kW / 70 – 130 PS
PRIMO 801 L	<b>NEUHEIT</b>	80 m <sup>3</sup>	48 m <sup>3</sup>	135 mm	51 – 96 kW / 70 – 130 PS

L = Ladewagen, D = Dosierwalzen

### FARO / FARO COMBILINE Ladewagen mit Rotor

Mit der Ladewagenreihe FARO verwirklichen wir Ihre Forderung nach schlagkräftiger Rotortechnik bei mittlerem Kraftbedarf.



FARO 5010 D

		Fassungsvermögen	Volumen DIN	Schnittlänge	Leistungsbedarf
FARO 3510 L / D	<b>NEUHEIT</b>	35 m <sup>3</sup>	24 / 23 m <sup>3</sup>	45 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 PS
FARO 4010 L / D	<b>NEUHEIT</b>	40 m <sup>3</sup>	27 / 26 m <sup>3</sup>	45 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 PS
FARO 4510 L / D	<b>NEUHEIT</b>	45 m <sup>3</sup>	30 / 29 m <sup>3</sup>	45 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 PS
FARO 5010 L / D		50 m <sup>3</sup>	33 / 32 m <sup>3</sup>	45 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 PS
FARO 8010 L	<b>NEUHEIT</b>	80 m <sup>3</sup>	48 m <sup>3</sup>	135 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 PS



FARO 4010 D COMBILINE

FARO 4010 L / D COMBILINE		40 m <sup>3</sup>	23 / 22 m <sup>3</sup>	45 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 PS
---------------------------	--	-------------------	------------------------	-------	---------------------------

L = Ladewagen, D = Dosierwalzen

## EUROPROFI COMBILINE Mehrzweck-Ladewagen mit Rotor

Seit über 20 Jahren garantiert unser EUROPROFI Leichtzügigkeit, Schlagkraft und Komfort bei der Futterernte. Für die individuellen Kundenanforderungen bietet PÖTTINGER den EUROPROFI 4510 L / D, 5010 L / D und 5510 L / D COMBILINE an. Mehrzwecktauglich, noch leistungsfähiger und mit 39 mm Kurzschnitt ausgestattet, geht der EUROPROFI COMBILINE an den Start.



EUROPROFI 5510 D  
COMBILINE

	Fassungsvermögen	Volumen DIN	Schnittlänge	Leistungsbedarf
EUROPROFI 4510 L / D COMBILINE	45 m <sup>3</sup>	26 / 25 m <sup>3</sup>	39 mm	96 – 162 kW / 130 – 220 PS
EUROPROFI 5010 L / D COMBILINE	50 m <sup>3</sup>	29 / 28 m <sup>3</sup>	39 mm	96 – 162 kW / 130 – 220 PS
EUROPROFI 5510 L / D COMBILINE	55 m <sup>3</sup>	32 / 31 m <sup>3</sup>	39 mm	96 – 162 kW / 130 – 220 PS

L = Ladewagen, D = Dosierwalzen

## TORRO COMBILINE Mehrzweckladewagen mit Rotor

Der schlagkräftige Silierwagen TORRO erfüllt alle Ansprüche einer wirtschaftlichen Silagegewinnung. Kraftvoll, robust und leistungsfähig bei hoher Durchsatzleistung – so präsentiert sich Ihnen diese Baureihe.



TORRO 6510 D  
COMBILINE

	Fassungsvermögen	Volumen DIN	Schnittlänge	Leistungsbedarf
TORRO 6010 L / D COMBILINE	<b>NEUHEIT</b> 60 m <sup>3</sup>	31,5 / 30,5 m <sup>3</sup>	34 mm	118 – 221 kW / 160 – 300 PS
TORRO 6510 L / D COMBILINE	<b>NEUHEIT</b> 65 m <sup>3</sup>	35 / 34 m <sup>3</sup>	34 mm	118 – 221 kW / 160 – 300 PS

L = Ladewagen, D = Dosierwalzen

## JUMBO Ladewagen mit Rotor

Höchste Schlagkraft, Stabilität und Einsatzsicherheit bietet das PÖTTINGER-Flaggschiff JUMBO. Im „Kampf der Systeme“ beweist sich unser Profi-Silierwagen mit seinem enormen Ladevolumen als die wirtschaftlichste Wahl zur Gewinnung von Qualitätssilage.



JUMBO 6610 L

	Fassungsvermögen	Volumen DIN	Schnittlänge	Leistungsbedarf
JUMBO 6610 L / D	66 m <sup>3</sup>	39 / 38 m <sup>3</sup>	34 mm	118 – 331 kW / 160 – 450 PS
JUMBO 7210 L / D	72 m <sup>3</sup>	42,5 / 41,5 m <sup>3</sup>	34 mm	118 – 331 kW / 160 – 450 PS
JUMBO 8010 L	80 m <sup>3</sup>	46,5 m <sup>3</sup>	34 mm	118 – 331 kW / 160 – 450 PS
JUMBO 10010 L	100 m <sup>3</sup>	49,5 m <sup>3</sup>	34 mm	118 – 331 kW / 160 – 450 PS

L = Ladewagen, D = Dosierwalzen

## JUMBO COMBILINE Mehrzweck-Ladewagen mit Rotor

Mit dem kombinierten Ladewagen JUMBO COMBILINE bieten wir Ihnen maximale Einsatzflexibilität und gesteigerte Maschinen- auslastung. Als schlagkräftiger Silierwagen oder Häcksel-Transportwagen eingesetzt, wird der JUMBO COMBILINE für Sie zum Multitalent.



JUMBO 7210 D  
COMBILINE

	Fassungsvermögen	Volumen DIN	Schnittlänge	Leistungsbedarf
JUMBO 6610 L / D COMBILINE	66 m <sup>3</sup>	37,9 / 36,5 m <sup>3</sup>	34 mm	118 – 331 kW / 160 – 450 PS
JUMBO 7210 L / D COMBILINE	72 m <sup>3</sup>	41,5 / 40,1 m <sup>3</sup>	34 mm	118 – 331 kW / 160 – 450 PS
JUMBO 10010 L / D COMBILINE	100 m <sup>3</sup>	48,1 / 46,6 m <sup>3</sup>	34 mm	118 – 331 kW / 160 – 450 PS

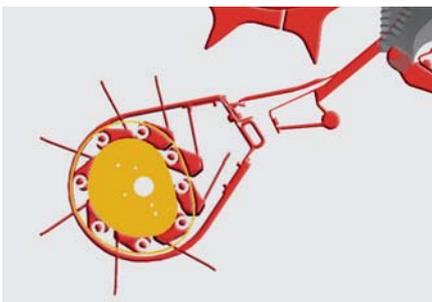
L = Ladewagen, D = Dosierwalzen



### Peter Ivan, Galanta, Slowakei

„Unser JUMBO ersetzt drei alte Ladewagen, die ständig Pannen hatten und eine geringe Leistung lieferten. Die Ausrüstung des Ladewagens inklusive der automatischen Messerschleifeinrichtung AUTOCUT ist top. Für mich ist der JUMBO die optimale Kombination aus Qualität und Schlagkraft. Mit einer so starken Grünlandlinie und vor allem mit dem Ladewagen JUMBO ist unser Betrieb bestens aufgestellt. Wir sind selbstständig und müssen uns nicht mehr auf andere verlassen.“

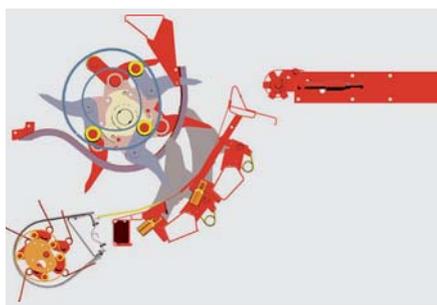
## TECHNIK IM DETAIL



### Gesteuerte Pick-up

Wir haben uns bei der Entwicklung der Pick-up nicht nur höchste Durchsatzleistung zum obersten Ziel gesetzt, sondern auch eine saubere, futter- und bodenschonende Aufnahme. Praktiker bestätigen: das schafft nur ein gesteuertes Pick-up-System.

- Zinken in Bodennähe nachlaufend gesteuert.
- Schonende Grundaufnahme durch angepasste Pick-up-Drehzahl.
- Maximale Förderwirkung zum Rotor auch unter schwierigen Erntebedingungen wie feuchtem und kurzem Gras.
- Bei Bodenkontakt weniger Schmutzeintrag.
- Wartungsfreundliche Steuerbahn.
- Langzeit Schmierung und wartungsarme Zinkenrohlagerung.
- Gute Erreichbarkeit – Schmierleitungen führen nach außen.



### Leichtzügige Förderschwingen

- Die Schwingen ermöglichen ein besonders schonendes Laden von Grünfutter und Heu.
- Die geteilten und überdeckenden Förderkämme werden über zwei Kurvenbahnen gesteuert.
- Die mehrphasige Schneidfolge bewirkt ein stoßfreies Laden.



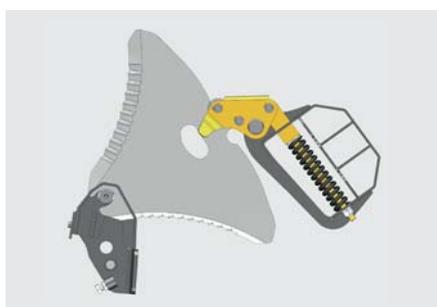
### Schlagkräftige Rotoren

- Perfekte Übernahme des Futters von der Pick-up und maximale Förderleistung auch bei nassem oder kurzem Erntegut.
- Langjährig erprobte und ausgereifte Form der Rotorzinken.
- Leichtes, kraftsparendes Einstechen in das Erntegut.
- Der optimale Abstand zwischen Messer und Zinken sorgt für Leichtzügigkeit und Schutz der Messer vor Fremdkörpern.



### EASY MOVE – das Original

- Die einzigartige Messerbalken-Ausschwenkung macht das Wechseln der Messer zur kinderleichten Arbeit.
- In aufrechter Körperhaltung können Sie die Messer seitlich am Wagen wechseln oder reinigen.



### POWERCUT – KURZSCHNITTSCHNEIDWERK

- Konkurrenzlos einfacher Messerwechsel: die Messer werden serienmäßig zentral über eine Kniehebel-Vorrichtung ent- und verriegelt.
- Auf Wunsch: patentierte Wendemesser TWIN BLADE – ermöglicht doppelte Standzeit.



**auto**cut

## Vollautomatische Messerschleifeinrichtung

### Ersparnis

#### Top Schnittqualität

Das Futter wird dauerhaft exakt geschnitten und nicht gedrückt.

#### 15 % geringerer Leistungsbedarf

- Ersparnis des Dieserverbrauches um rund 5 Liter pro Stunde
- Steigerung der Durchsatzleistung
- Noch höhere Wirtschaftlichkeit

#### Nettonutzen bei 300 Einsatzstunden pro Jahr bei ca. € 1.500,-

#### Wesentlich reduzierter Wartungsaufwand

- Vollautomatisches Schleifen des kompletten Messersatzes in rund 4 Min. pro Zyklus
- Reduktion Ihres Wartungsaufwandes um etwa 45 Minuten / Tag

#### Nettonutzen bei 300 Einsatzstunden / Jahr bei ca. € 1.350,-

Kosteneinsparung für Sie gesamt:  
**pro Jahr bis zu € 3.000,-\***

\* bei einem durchschnittlichen Einsatz des Ladewagens von 300 h / Jahr

### AUTOCUT für PÖTTINGER TORRO und JUMBO

#### Ihre Vorteile

Die Messerschleifeinrichtung AUTOCUT ermöglicht eine komfortable Schärfung der Messer direkt am Ladewagen. Je nach Messerbeanspruchung wählen Sie die Anzahl der Schleifzyklen einfach über das Bedienterminal. Das reduziert Ihren Wartungsaufwand und garantiert gleichzeitig dauerhaft optimale Schnittqualität bei geringerem Energieverbrauch bzw. gesteigerter Durchsatzleistung.

- Schleifeinrichtung direkt am Ladewagen montiert
- Vollautomatisches Schleifen des kompletten Messersatzes
- Ein Schleifzyklus dauert rund vier Minuten
- Immer scharfe Messer für beste Schnittqualität
- 15 % geringerer Leistungsbedarf – Reduktion des Dieserverbrauchs
- Deutliche Reduktion des Wartungsaufwands



**Maschine des  
Jahres 2010**



BOSS ALPIN 251

## Leichtzügiger Alpinist

### BOSS ALPIN 211 / BOSS ALPIN 251 / BOSS ALPIN 291

Der neue BOSS ALPIN ist das Leichtgewicht unter den Ladewägen. Verlustfreie Aufnahme und hohe Ladeleistung bei geringem Kraftbedarf sind die besonderen Merkmale bei den Ladewagen mit Förderschwingen. Sie eignen sich hervorragend für die Einbringung von täglichem Grünfutter, aber auch für Dürrfutter und Stroh im alpinen Gelände.



#### Pick-up für perfekte Boden Anpassung

Der Antrieb der Pick-up erfolgt über eine Kurvenbahn aus Stahl. Die Zinken der Pick-up sind nachlaufend gesteuert. Das garantiert optimale Schonung der Grasnarbe, geringere Erdaufnahme und verhindert unnötigen Verschleiß an den Zinken. Höhenverstellbare 15 x 6,0-6 Tasträder tasten den Boden genau beim Zinkeneingriff ab und sorgen für perfekte Boden Anpassung und Kurvenfahrt. Die neue AUTOTAST Knickdeichselsteuerung sorgt für optimierten Gutfluss im alpinen Gelände (optional).



#### Perfekter Schnitt

- 6 Messer Standard, 12 Messer optional.
- Einfacher Messerausbau auch bei Tiefladern vom Laderaum aus.
- Einfach die Abdeckklappe hochschwenken, Messer entriegeln und Messer nach hinten klappen oder herausnehmen.
- Die Messer sind aus gehärtetem Werkzeugstahl, wobei der gepresste Wellenschliff einen exakten Schnitt sichert.
- Ein extra starker Messerrücken garantiert eine lange Lebensdauer.

BOSS ALPIN 251



### Praxisgerechte Rückwand

Die Rückwand ist standardmäßig hydraulisch zu bedienen.

- Der volle Öffnungsquerschnitt ermöglicht ein ungehindertes Abladen.
- Nach dem Entladen wird die Rückwand wieder hydraulisch geschlossen und über Haken verriegelt.
- Die Heckklappe ist als Pendelrückwand ausgeführt und kann bei niedrigen Stalldurchfahrten fixiert werden, damit sie nicht nach oben schwenkt.



SELECT CONTROL

DIRECT CONTROL

### Bedienung – Komfort der Extraklasse

- Serienmäßige Ansteuerung über Steckkupplungen am Traktor
- Elektronische Vorwahlschaltung SELECT CONTROL auf Wunsch
- Bester Bedienkomfort über DIRECT CONTROL auf Wunsch

	Fassungsvermögen	Volumen DIN	Schnittlänge	Leistungsbedarf
BOSS ALPIN 211	21 m <sup>3</sup>	13,5 m <sup>3</sup>	84 mm	29 – 74 kW / 40 – 100 PS
BOSS ALPIN 251	25 m <sup>3</sup>	16,1 m <sup>3</sup>	84 mm	29 – 74 kW / 40 – 100 PS
BOSS ALPIN 291	29 m <sup>3</sup>	18,7 m <sup>3</sup>	84 mm	29 – 74 kW / 40 – 100 PS



PRIMO 501 L

## Leichtgewicht mit Förderschwingen

### PRIMO 351 L / PRIMO 401 L / PRIMO 451 L / PRIMO 501 L / PRIMO 701 / PRIMO 801 L

Mit der Serie PRIMO wurde ein leichtzügiger Ladewagen mit Förderschwingen in der Mittelklasse entwickelt. Überdeckende Förderschwingen und bis zu 31 Messer garantieren gut strukturiertes Futter für Ihre Wiederkäuer.



#### Hohe Leistungsübertragung

Der PRIMO wird mit einer einseitigen Weitwinkel-Gelenkwelle angetrieben. Eine Nockenschaltkupplung schützt den Antriebsstrang. Eine einreihige 1 1/2 Zoll Hochleistungs-Rollenkette mit automatischem Kettenspanner überträgt die Leistung zum Ladeaggregat. Die automatische Kettenschmierung für das Ladeaggregat und die Pick-up ist bei acht Förderkämmen Standard, bei sechs Förderkämmen optional verfügbar.

- 6-Kamm Ausführung für Traktoren von 70 PS bis 110 PS.
- 8-Kamm Ausführung für Traktoren von 70 PS bis 130 PS.



#### Abgesenkter Kratzboden

Der Kratzboden wurde vorne um 150 mm abgesenkt – dadurch ist eine Bereifung bis 620/40 R 22,5 montierbar. Der Futterstock wird nach hinten herausgehoben. Das führt zu einer gleichmäßigen, perfekten Ausladung bei gleichzeitig geringerem Leistungsbedarf. Ein starker Hydromotor sorgt für den Antrieb. Die Geschwindigkeit ist stufenlos variierbar, für eine optimale Anpassung an die Silolänge. Der Kratzboden kann ab PRIMO 401 optional auch mit einem Zweistufenmotor angetrieben werden. Dieser sorgt für rasche Entleerung. Der Kratzboden ist mit vier Ketten ausgestattet. Die vergüteten Leisten sind geteilt und versetzt angeordnet. Ein druckimprägnierter, langlebiger Holzboden bildet die Ladefläche. Die Bretter sind genutet, in den Rahmen eingepresst und geschraubt.



PRIMO 401 L



**Dürrfutteraufbau für PRIMO**

Für PRIMO 351 bis PRIMO 451 ist der hydraulisch klappbare Dürrfutteraufbau Standard. Das Problem von niedrigen Stalleinfahrten hat PÖTTINGER mit einem hydraulisch klappbaren Aufbauoberteil gelöst. Die Rückwand ist ebenfalls serienmäßig hydraulisch zu bedienen und für niedrige Stalldurchfahrten fixierbar. Damit können Durchfahrten unter 2,66 m Höhe befahren werden.



**Robust und bodenschonend**

- Einzelachse, Standard bei PRIMO 351
- Gefederte Tandemachse mit Blattfedern, 10,5 t Achslast

Massive Federblätter (9 Federn) sorgen für die nötige Abfederung. Dadurch profitieren Sie von einem besonderen Fahrverhalten am Feld, auf der Straße und beim Befahren des Fahrsilos. Der Federabstand beträgt 1100 mm. Die Ausgleichsschwinge verteilt den Bodendruck optimal auf beide Achsen. Beim Überfahren von starken Unebenheiten werden die Kräfte gleichmäßig auf beide Achsen verteilt.



**Tandemachse mit Parabelfederung (optional), 13 t Achslast**

Parabelfedern mit großem Feder-Stützabstand und Ausgleichsschwinge für Pendelausgleich – hangstabil.

	Fassungsvermögen	Volumen DIN	Schnittlänge	Leistungsbedarf
PRIMO 351 L	35 m <sup>3</sup>	22 m <sup>3</sup>	45 mm	51 – 96 kW / 70 – 130 PS
PRIMO 401 L / D	40 m <sup>3</sup>	25,5 / 25 m <sup>3</sup>	45 mm	51 – 96 kW / 70 – 130 PS
PRIMO 451 L	45 m <sup>3</sup>	28,5 m <sup>3</sup>	45 mm	51 – 96 kW / 70 – 130 PS
PRIMO 501 L	50 m <sup>3</sup>	31,5 m <sup>3</sup>	45 mm	51 – 96 kW / 70 – 130 PS
PRIMO 701 L	71 m <sup>3</sup>	39 m <sup>3</sup>	135 mm	51 – 96 kW / 70 – 130 PS
PRIMO 801 L	80 m <sup>3</sup>	48 m <sup>3</sup>	135 mm	51 – 96 kW / 70 – 130 PS

L = Ladewagen, D = Dosierwalzen



FARO 5010 D

## Unschlagbare Rotorladewagen

### FARO 3510 L / D / FARO 4010 L / D / FARO 4510 L / D / FARO 8010 L

Mit dem neuen FARO L und D bietet Ihnen PÖTTINGER neue Modelle im mittelgroßen Ladewagensegment von 90 bis 150 PS an. Das 31-Messer-Schneidwerk und ein stärkerer Rotorantrieb für mehr Durchsatzvermögen machen diesen neuen FARO zu einem schlagkräftigen Silierwagen.



#### Beste Messerqualität

- Die Messer sind aus gehärtetem Werkzeugstahl und der gepresste Wellenschliff sichert einen exakten Schnitt.
- Der extra starke Messerrücken garantiert eine lange Lebensdauer.
- 31 Messer für 45 mm Kurzschnitt.
- FARO 8010 L maximal 11 Messer



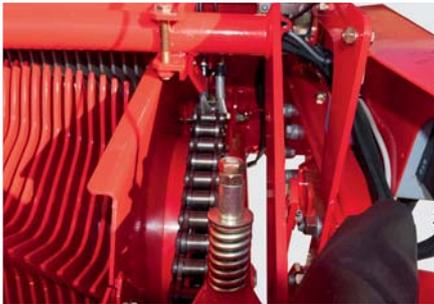
#### Leichtzügig und kraftsparend

ROTOMATIC PLUS heißt das Ladewagen-Herz der FARO Baureihe. Robust und leistungsfähig sorgt der Rotor für hohe Durchsatzleistung beim Schneiden und Verdichten. ROTOMATIC PLUS steht für leichtes, kraftsparendes Einstechen in das Erntegut und perfekte Übernahme von der Pick-up.

- Der Laderotor mit sieben spiralförmig angeordneten Zinkenreihen hat einen Durchmesser von 750 mm.
- Der Laderotor ist beidseitig in Pendel-Rollenlagern gelagert.
- Die Lagerung befindet sich zwischen Rotor und Antrieb am Rotorrahmen, damit werden Lager und Kette geschont.



FARO 5010 D



**17% mehr Durchsatzleistung**

Der Antriebsstrang ist für hohe Leistungen konzipiert. Die FARO Silierwagen sind für Traktoren bis 150 PS ausgelegt. Angetrieben werden die Silierwagen mit einer Weitwinkel-Gelenkwelle. Die Nockenschaltkupplung schützt den Antriebsstrang des FARO.

- Hohe Drehmomentabsicherung von 1600 Nm
- Schlagkräftig im Leistungsbereich von 90 bis 150 PS
- Einreihige 1 1/2 Zoll Hochleistungs-Rollenkette zum Laderotor
- Automatischer Kettenspanner
- Automatische Kettenschmierung für Rotor und Pick-up



**Abgesenkter Kratzboden**

Der Kratzboden ist vorne um 150 mm abgesenkt – dadurch ist eine Bereifung bis 710/35 R 22,5 montierbar. Kraftvolle Kettenzüge sorgen für schnelles Abladen. Der Futterstock wird nach hinten herausgehoben, das führt zu einer gleichmäßigen, perfekten Ausladung. Optional ist ein Zweistufenmotor verfügbar.

	Fassungsvermögen	Volumen DIN	Schnittlänge	Leistungsbedarf
FARO 3510 L / D	35 m <sup>3</sup>	24 / 23 m <sup>3</sup>	45 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 PS
FARO 4010 L / D	40 m <sup>3</sup>	27 / 26 m <sup>3</sup>	45 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 PS
FARO 4510 L / D	45 m <sup>3</sup>	30 / 29 m <sup>3</sup>	45 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 PS
FARO 8010 L	80 m <sup>3</sup>	48 m <sup>3</sup>	135 mm	66 – 110 kW / 90 – 150 PS

L = Ladewagen, D = Dosierwalzen

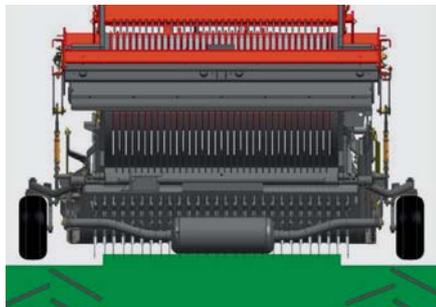


TORRO 6510 D COMBILINE

# Hochleistungs-Silierwagen neu definiert

## TORRO 6010 L / D COMBILINE / TORRO 6510 L / D COMBILINE

Der neue TORRO 6010 L / D COMBILINE und der TORRO 6510 L / D COMBILINE garantieren maximale Einsatzflexibilität und gesteigerte Maschinenauslastung. Kombiniert mit seiner hohen Schlagkraft bietet der TORRO COMBILINE enorme Wirtschaftlichkeit und bekräftigt einmal mehr die Bedeutung des Ladewagensystems als Verfahren der Zukunft.



### Pick-up für beste Bodenadaptation

Die PÖTTINGER Pendel-Pick-up ist mit sechs Zinkenreihen und Steuerrollen aus zweireihigen, dauergeschmierten Rillenkugellagern ausgestattet. Dadurch ist auch bei hohen Fahrgeschwindigkeiten und schwierigen Erntebedingungen eine zuverlässige und hohe Aufnahmeleistung gesichert. Die Zusatz-Tastrolle (optional) ist mittig hinter der Pick-up positioniert. Durch die einzigartige Parallelogrammführung sorgt sie für deutlich verbesserte Konturführung, sowie perfekte Bodenadaptation. Das sichert sauberes Futter mit nur geringem Rohascheanteil.



### POWERMATIC PLUS Laderotor

POWERMATIC PLUS heißt das Ladewagen-Herz der TORRO Baureihe. Robust und leistungsfähig sorgt der Rotor für hohe Durchsatzleistung beim Schneiden und Verdichten. POWERMATIC steht für leichtes, kraftsparendes Einstechen in das Erntegut und perfekte Übernahme von der Pick-up. Der Laderotor mit acht spiralförmig angeordneten Zinkenreihen hat einen Durchmesser von 800 mm.



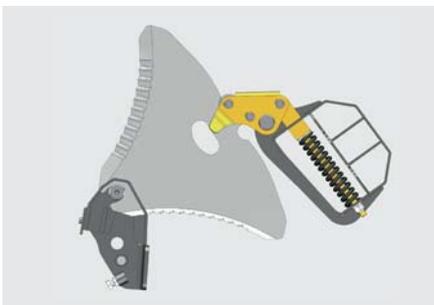
### 20% mehr Durchsatzleistung

Der Antriebsstrang ist für hohe Leistungen konzipiert. TORRO Silierwagen sind für Traktoren bis 300 PS ausgelegt. Angetrieben wird mit einer beidseitigen Weitwinkel-Gelenkwelle und eine Nockenschaltkupplung schützt den Antriebsstrang. Das großdimensionierte Rotorgetriebe im Ölbad ist absolut wartungsfrei. Die Lagerung befindet sich zwischen Rotor und Getriebe am Rotorrahmen, damit werden Lager und Getriebe geschont. Die Drehmomentabsicherung beträgt beeindruckende 2300 Nm, das entspricht einer Spitzenleistung von 221 kW / 300 PS. Das bedeutet eine Leistungssteigerung von 10%. Ein Ladedrehmoment-Sensor ist optional erhältlich.



### POWERCUT – Schneidwerk

Das Schneidwerk POWERCUT mit 45 Messern sorgt für 34 mm theoretische Schnittlänge. Der Messerbalken schwenkt auf Knopfdruck seitlich aus. Dieser wird dann einfach zur Seite herausgezogen. Aufgrund der zentralen Messerentriegelung werden die Messer freigegeben und werkzeuglos entnommen. Die Druckfedern und Kipphebel der bewährten Einzelmessersicherung befinden sich im geschützten Bereich. Das reduziert die Verschmutzung der Messerhalterungen erheblich. Das Schneidwerk kann bei Verstopfungen direkt vom Traktorsitz ausgeschwenkt werden. Die TWIN BLADE Messer (optional) garantieren dauerhaft perfekten Schnitt.



	Fassungsvermögen	Volumen DIN	Schnittlänge	Leistungsbedarf
TORRO 6010 L / D COMBILINE	60 m <sup>3</sup>	31,5 / 30,5 m <sup>3</sup>	34 mm	118 – 221 kW / 160 – 300 PS
TORRO 6510 L / D COMBILINE	65 m <sup>3</sup>	35 / 34 m <sup>3</sup>	34 mm	118 – 221 kW / 160 – 300 PS

L = Ladewagen, D = Dosierwalzen

## Effizienter häckseln mit MEX

Die PÖTTINGER Scheibenradhäcksler MEX 5 und MEX 6 bieten eine optimale Technik um Mais und Gras selber zu ernten. Beispielhafte Schnittqualitäten garantieren vorbildliches Häckselgut bei allen Einsatzverhältnissen.

# Häcksler



MEX 6

## MEX – Scheibenrad-Feldhäcksler



MEX 5

	Anbau	Maisvorsatz	Pick-up	Messer	Gewicht
Feldhäcksler ab 96 kW / 130 PS bis 162 kW / 220 PS					
MEX 5	Heck-/Frontanbau	2,2 m reihenlos	1,90 m (optional)	10	2150 kg
MEX 6	gezogen	2,0 m reihenlos	1,90 m (optional)	10	2900 kg
MEX 6 Gras	gezogen	–	1,90 m Standard	10	2500 kg

## TECHNIK IM DETAIL



### Bewährte Scheibenrad-Technik

Das Zusammenwirken von Vorpressewalzen, Scheibenrad-Exaktschnitt und Kornbrecher ergibt eine beispielhafte Schnittqualität und garantiert maximale Nährstoffausbeute.

Der Kornbrecher kann innerhalb kürzester Zeit für den Graseinsatz ausgebaut werden. Das Scheibenrad-System besitzt eine enorme Wurf- und Blasleistung. Die Messer sind zentral auf den idealen Schneidspalt einstellbar und eine Wolfram-Carbid-Beschichtung sorgt für lange Lebensdauer. Der reihenlose Maisvorsatz ermöglicht ein Häckseln unabhängig von den Reihen und Reihenabständen.



### Gras-Pick-up

Die 190 cm breite MEX Pick-up mit fünf Zinkenreihen sorgt für eine beachtliche Durchsatzleistung, selbst bei hohen Fahrgeschwindigkeiten und bei schwierigen Erntebedingungen. Nur sauberes Erntegut garantiert einen einwandfreien Gärungsprozess und damit eine gut verdauliche Silage.

# Premium Verschleißteile

NEUHEIT

**DURASTAR**



Pflugkörper

Kreiseleggenzinken

Messerklingen

## Beständig. Zuverlässig. Hochwertig.

### Stark und flexibel im Einsatz

Die neuen PÖTTINGER DURASTAR Verschleißteile sind extrem widerstandsfähig und sorgen damit für eine höhere Standzeit. Die Lebensdauer der Verschleißteile wird deutlich erhöht. Alle DURASTAR Verschleißteile werden entwickelt und gefertigt durch PÖTTINGER, das garantiert Qualität.



Grubberflügel

### DURASTAR Premium Verschleißteile – Bodenbearbeitung

Diese neuen Verschleißteile sorgen für konstante und verschleißarme Bodenbearbeitung auch bei steinigen Verhältnissen.

- DURASTAR Kreiseleggenzinken
- DURASTAR Grubberspitzen und -flügel
- DURASTAR Pflugkörper



Pick-up Zinken

Zinken für HIT

### DURASTAR Premium Verschleißteile – Grünland

Die neuen Verschleißteile versprechen beste Futterqualität bei höherer Standzeit.

- DURASTAR Messerklingen für NOVACAT / NOVADISC
- DURASTAR Zinken für HIT
- DURASTAR Pick-up Zinken
- DURASTAR Messer für JUMBO / TORRO COMBILINE



Messer für JUMBO / TORRO COMBILINE



JUMBO 6610 D



Display- und Tastenbeleuchtung bei allen Terminals

### Bedienkomfort der Extraklasse

Bedienterminals unterstützen Ihren Komfort als Traktorfahrer und gewährleisten ein kontrolliertes und effizientes Arbeiten.

Mit unserer neuen Terminal-Generation haben Sie auch an langen Arbeitstagen alles perfekt im Griff. Bei der Entwicklung dieser neuen Terminals lag der Fokus auf maximalem Bedienkomfort, Ergonomie und der Automatisierung einzelner Arbeitsschritte. Das Resultat ist eine optimal abgestimmte Palette von Bedienungen, die von der elektronischen Vorwahlschaltung bis zum eigenen ISOBUS-Terminal reicht.

### Robust und beleuchtet – einsatzbereit bei Tag und Nacht

- Widerstandsfähiges Gehäuse aus Zweikomponenten-Kunststoff mit Gummiumrandung
- Alle Bedienungen mit beleuchtetem Grafikdisplay
- Hervorgehobene, hinterleuchtete Tasten für optimale Nachtsicht

### SELECT CONTROL / COMPASS CONTROL

Wir haben die Vorwahlbedienung SELECT CONTROL komplett überarbeitet. Das robuste Terminal verfügt über ein beleuchtetes Grafikdisplay und eine hinterleuchtete Tastatur. Damit sind die neun Funktionstasten auch bei Dunkelheit gut sichtbar. Sie können alle Funktionen der zu bedienenden Geräte ganz einfach mit SELECT CONTROL vorwählen. Diese werden dann über das Steuergerät Ihres Traktors ausgeführt. Das mühsame Ziehen von Seilen ist damit überflüssig. Durch einen intelligenten Betriebsstundenzähler haben Sie eine erstklassige Leistungskontrolle bei jedem Einsatz. SELECT CONTROL wacht über den Zustand der Maschine und beugt dadurch Störungen und Schäden vor.

Für VITASEM Sämaschinen wurde der neue Bordcomputer COMPASS CONTROL entwickelt. Folgende Funktionen lassen sich nun einfach und bequem ausführen: Elektronische Fahrgassenschaltung, Abdrehhilfe, Hektarzähler und Geschwindigkeitsanzeige.



SELECT CONTROL



COMPASS CONTROL

### SELECT CONTROL erleichtert Ihnen die Arbeit mit:

- NOVACAT X8
- EUROBOSS
- TOP 852 C S-LINE (optional)
- VITASEM (COMPASS CONTROL)
- TOP 972 C S-LINE (optional)

TOP 1252 C S-LINE



DIRECT CONTROL

### DIRECT CONTROL

Die elektronische Komfortbedienung DIRECT CONTROL wurde speziell für unser umfangreiches Ladewagenprogramm entwickelt. Alle Funktionen sind direkt anwählbar. Sie ersparen sich dadurch das ständige Wechseln zwischen Lade- und Entlademenü. Das Grafikdisplay und die Tastaturbeleuchtung sind frei einstellbar.

- Laderaumbeleuchtung und Arbeitsscheinwerfer direkt anwählbar
- Wagen-Vollmeldung mit Fuhrenzähler
- Kratzboden-Heckschalter (optional)
- Zweistufen-Motor direkt anwählbar
- Lenkachse direkt anwählbar

### DIRECT CONTROL erleichtert Ihnen die Arbeit mit:

- EUROBOSS (optional)
- PRIMO / FARO / EUROPROFI

### POWER CONTROL Wireless / POWER CONTROL

POWER CONTROL ist der neue Standard bei sämtlichen ISOBUS-fähigen PÖTTINGER Maschinen. Insgesamt gewährleisten 23 belegte Tasten den höchstmöglichen Komfort bei der Arbeit mit PÖTTINGER Maschinen. Für einen flexibleren Einsatz rund um den Ladewagen hat PÖTTINGER die Funktionen des Bedienterminals POWER CONTROL erweitert. POWER CONTROL Wireless ermöglicht die komfortable Bedienung des Ladewagens auch außerhalb der Schlepperkabine. So können zum Beispiel Maschinen mit Querförderband optimal entladen werden. Das Bedienterminal kann mit einem Tragegurt umgehängt werden, wodurch der Fahrer beide Hände zur Arbeit frei hat. Die hohe Reichweite von bis zu 100 m gewährleistet eine sichere Verbindung zwischen Schlepper, Maschine und Bedienterminal.



POWER CONTROL Wireless

### POWER CONTROL erleichtert Ihnen die Arbeit mit:

- NOVACAT X8 COLLECTOR
- NOVACAT X8 (optional)
- NOVACAT V10
- TOP 1252 C S-LINE (optional)
- TORRO COMBILINE / JUMBO / JUMBO COMBILINE
- Sämtliche Ladewagen mit Dosierwalzen (ohne Dosierwalzen – optional)
- TERRASEM (als ARTIS / ARTIS PLUS)
- VITASEM, AROSEM (bei elektrischem Antrieb)



## PÖTPRO

Ihre Maschine geht online.

Alle Informationen zu Ihrer Maschine  
**einfach – jederzeit – überall**

QR-Code vom **Typenschild** mit Smartphone oder Tablet einscannen oder unter [www.poettinger.at/poetpro](http://www.poettinger.at/poetpro) Ihre Maschinenummer eingeben. Sofort erhalten Sie eine Vielzahl an Informationen zu Ihrer Maschine.

- Betriebsanleitungen
- Ausstattungsinformationen
- Prospekte
- Fotos und Videos



## Original **24**

### Das PÖTTINGER Ersatzteilservice

- Weltweit bestens ausgebautes Netz an Vertriebs- und Servicepartnern.
- Jahrzehntelange Verfügbarkeit von Ersatz- und Verschleißteilen.
- Original PÖTTINGER Teile rund um die Uhr online bestellbar.

#### Alois PÖTTINGER Maschinenfabrik GmbH

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Österreich  
Telefon +43 7248 600-0  
Fax +43 7248 600-2513  
[info@poettinger.at](mailto:info@poettinger.at)  
[www.poettinger.at](http://www.poettinger.at)

#### PÖTTINGER Stützpunkt Nord

Steinbecker Straße 15  
49509 Recke  
Deutschland  
Telefon +49 5453 9114-0  
Fax +49 5453 9114-14  
[www.poettinger.at](http://www.poettinger.at)

#### Gebr. PÖTTINGER GmbH

Spöttinger Straße 24  
86899 Landsberg am Lech  
Deutschland  
Telefon +49 8191 9299-0  
Fax +49 8191 59656  
[www.poettinger.at](http://www.poettinger.at)

#### PÖTTINGER AG

Mellingerstrasse 11  
5413 Birnenstorf (Kt. Aargau)  
Schweiz  
Telefon +41 56 201 41 60  
Fax +41 56 201 41 61  
[info@poettinger.ch](mailto:info@poettinger.ch)  
[www.poettinger.ch](http://www.poettinger.ch)